



คำแปลภาษาอังกฤษ  
ราชกิจจานุเบกษา

**THAI GOVERNMENT GAZETTE**  
**IN**  
**THAI-ENGLISH**

Series No. 10/2520

Translated from the Government Gazette Vol. 94

Parts 61, 70, 80, 81, 83, 106, 111

ทำโดย สวัสดิการข้าราชการสำนักงานคณะกรรมการกฤษฎีกา  
PUBLISHED BY OFFICE OF THE JURIDICAL COUNCIL'S WELFARE FUND

THAI NATIONAL ASSEMBLY LIBRARY



3961138369

**THAI GOVERNMENT GAZETTE**  
**IN**  
**THAI-ENGLISH**

# สารบัญ

	หน้า
ธรรมนูญการปกครองราชอาณาจักร พุทธศักราช ๒๕๒๐	๓๕๓
พิกัดอัตราศุลกากร (ฉบับที่ ๓๐) พ.ศ. ๒๕๒๐	๓๖๔
พิกัดอัตราศุลกากร (ฉบับที่ ๓๑) พ.ศ. ๒๕๒๐	๓๖๗
พระราชกฤษฎีกาควบคุมส่งออกสินค้านอกราชอาณาจักร (ฉบับที่ ๔๕) พ.ศ. ๒๕๒๐	๓๗๑
พระราชกฤษฎีกาออกตามความในประมวลรัษฎากรว่าด้วย การลดอัตราและยกเว้นภาษีการค้า (ฉบับที่ ๖๕) พ.ศ. ๒๕๒๐	๓๗๓
กฎกระทรวง ฉบับที่ ๑๕ พ.ศ. ๒๕๒๐ ออกตามความในพระราชบัญญัติภาษีสรรพสามิตและผลิตภัณฑ์น้ำมันซึ่ง ทำในราชอาณาจักร พ.ศ. ๒๕๐๗	๓๗๕
ประกาศของคณะปฏิวัติ ฉบับที่ ๘	๓๗๗
ประกาศของคณะปฏิวัติ ฉบับที่ ๙	๓๘๐
ประกาศกระทรวงการคลัง ที่ ศก. ๔/๒๕๒๐ เรื่อง การยกเลิกการลดและลดอัตราอากรศุลกากร ๓๘๕	
ประกาศกระทรวงอุตสาหกรรม เรื่อง นโยบายอุตสาหกรรมจักรยานยนต์	๓๘๙

## CONTENTS

<b>Constitution for the Administration of the Kingdom</b> <b>B.E. 2520</b>	353
<b>Emergency Decree on Customs Tariff (No. 30) B.E. 2520</b>	364
<b>Emergency Decree on Customs Tariff (No. 31) B.E. 2520</b>	367
<b>Royal Decree Controlling the Export of Certain Goods</b> (No. 45) B.E. 2520	371
<b>Royal Decree Issued under the Revenue Code on Reduction</b> of and Exemption from Business Tax (No. 69) B.E. 2520	373
<b>Ministerial Regulation No. 15 (B.E. 2520)</b> Issued under the Taxes on Locally Refined Petroleum and Manufactured Petroleum Products Act B.E. 2507	375
<b>Announcement of the Revolutionary Council No.8</b>	377
<b>Announcement of the Revolutionary Council No. 9</b>	380
<b>Notification of the Ministry of Finance</b> No. C.4/2520 Re: Repeal of reduction and reduction of customs tariff	385
<b>Notification of the Ministry of Industry</b> Re: Policy on motorcycles industry	389

## ธรรมนูญการปกครองราชอาณาจักร

## พุทธศักราช ๒๕๒๐

ภูมิพลอดุลยเดช ป.ร.

ให้ไว้ ณ วันที่ ๕ พฤศจิกายน พุทธศักราช ๒๕๒๐

เป็นปีที่ ๓๒ ในรัชกาลปัจจุบัน

พระบาทสมเด็จพระปรมินทรมหาภูมิพลอดุลยเดช มหิตลาธิเบศรรามาธิบดี จักรีนฤพดินทร สยามินทราธิราชบรมนาถบพิตร มีพระบรมราชโองการโปรดเกล้าโปรดกระหม่อมให้ประกาศว่า

โดยที่หัวหน้าคณะปฏิวัตินำความกราบบังคมทูลพระกรุณาว่า การที่คณะปฏิวัติได้กระทำการยึดอำนาจการปกครองแผ่นดิน เมื่อวันที่ ๒๐ ตุลาคม ๒๕๒๐ และประกาศให้ยกเลิกรัฐธรรมนูญแห่งราชอาณาจักรไทย พุทธศักราช ๒๕๑๘ นั้น เนื่องด้วยความปรารถนาจะเร่งฟื้นฟูเศรษฐกิจ สังคม ความสามัคคีของชนในชาติ ความเป็นระเบียบเรียบร้อย และความสงบสุขของประชาชน ตลอดจนสร้างเสริมความสัมพันธ์กับนานาประเทศเพื่อให้เกิดความมั่นคงทั้งภายในภายนอกราชอาณาจักรในการบริหารประเทศต่อไป คณะปฏิวัติจะจัดให้มีการประกาศใช้รัฐธรรมนูญฉบับใหม่ โดยมอบให้สภานิติบัญญัติแห่งชาติจัดร่างขึ้นตามเป้าหมายที่กำหนดไว้ให้มีการเลือกตั้ง ภายในปีพุทธศักราช ๒๕๒๐ แต่ในระหว่างดำเนินการดังกล่าว ควรให้มีธรรมนูญการปกครองราชอาณาจักรใช้ไปพลางก่อนให้เหมาะสมกับสถานการณ์ที่เป็นอยู่ในขณะนี้

**Constitution for the Administration of the Kingdom,  
B.E. 2550**

---

BHUMIBOL ADULAYDEJ, REX.

Given on the 9th November B.E. 2520;

Being the 32nd Year of the Present Reign.

Phrabat Somdet Phraparamintharamaha Bhumibol Adulyadej Mahitalathibet Ramathibodi Chakkri Narubodin Sayammintharathirat Borommanatthabophit is graciously pleased to proclaim that:

Whereas the Chairman of the Revolutionary Council has advised the King that the seizure of the State administrative power on the 20th October B.E. 2520 and the abrogation of the Constitution of the Kingdom of Thailand B.E. 2519 by the Revolutionary Council have been carried out with the desire to accelerate the improvement of the economic and social conditions and the unity of the people of the Nation, and public orderliness and peace, as well as to strengthen relationship with other countries, in order to achieve both internal and external security of the Kingdom, that for the purpose of the administration of the country, the Revolutionary Council will cause the promulgation of a new Constitution by entrusting the National Legislative Assembly with the task of drafting it with the objective of having an election held in the year B.E. 2521, but that during such process it is expedient to have an interim constitution for the administration of the Kingdom as is appropriate for the present situation;

---

Government Gazette Vol. 94, Part 111, Special Issue, page 1, dated 9th November B.E. 2520 (1977)

อาศัยเหตุดังที่หัวหน้าคณะปฏิวัติกราบบังคมทูลขึ้นมา จึงทรงพระกรุณาโปรดเกล้าโปรดกระหม่อมให้ใช้บทบัญญัติซึ่งคณะปฏิวัติเสนอมาดำเนินเป็นธรรมนูญการปกครองราชอาณาจักร จนกว่าจะได้ประกาศใช้รัฐธรรมนูญซึ่งจะได้จัดร่างขึ้นตามบทบัญญัติแห่งธรรมนูญการปกครองฉบับนี้

มาตรา ๑ ประเทศไทยเป็นราชอาณาจักรอันหนึ่งอันเดียวจะแบ่งแยกมิได้  
พระมหากษัตริย์ทรงเป็นพระประมุขและดำรงตำแหน่งจอมทัพไทย

มาตรา ๒ อำนาจอธิปไตยมาจากปวงชนชาวไทย พระมหากษัตริย์ผู้เป็นประมุขทรงใช้อำนาจนั้นแต่โดยบทบัญญัติแห่งธรรมนูญการปกครองนี้

มาตรา ๓ พระมหากษัตริย์ทรงใช้อำนาจนิติบัญญัติทางสภานิติบัญญัติแห่งชาติ ทรงใช้อำนาจบริหารทางคณะรัฐมนตรีและทรงใช้อำนาจตุลาการทางศาล

มาตรา ๔ องค์พระมหากษัตริย์ดำรงอยู่ในฐานะอันเป็นที่เคารพสักการะ ผู้ใดจะละเมิดมิได้ และจะกล่าวหาหรือฟ้องร้องในทางใดๆ มิได้

มาตรา ๕ พระมหากษัตริย์ทรงเลือกและแต่งตั้งผู้ทรงคุณวุฒิเป็นประธานองคมนตรีคนหนึ่ง และองคมนตรีอื่นอีกไม่เกินสิบสี่คน ประกอบเป็นคณะองคมนตรี

คณะองคมนตรีมีหน้าที่ถวายความเห็นต่อพระมหากษัตริย์ในพระราชกรณียกิจทั้งปวงที่พระมหากษัตริย์ทรงปรึกษา

การเลือกและแต่งตั้งองคมนตรี และการให้องคมนตรีพ้นจากตำแหน่งย่อมเป็นไปตามพระราชอัธยาศัย

มาตรา ๖ ให้มีสภานิติบัญญัติแห่งชาติ มีหน้าที่จัดทำรัฐธรรมนูญ และพิจารณาร่างพระราชบัญญัติ

Upon the basis advised by the Chairman of the Revolutionary Council, the following provisions as proposed by the Revolutionary Council are hereby enacted by the King as the Constitution for the Administration of the Kingdom to remain in force until the promulgation of the Constitution which is to be drafted under the provisions of this Constitution.

**Section 1.** Thailand is a Kingdom, one and indivisible. The King is Head of State and Head of the Thai Armed Forces.

**Section 2.** The sovereign power emanates from the Thai people. The King who is Head of State exercises such power only in conformity with the provisions of this Constitution.

**Section 3.** The King exercises the legislative power through the National Legislative Assembly, the executive power through the Council of Ministers, and the judicial power through the Courts.

**Section 4.** The person of the King is in a sacred position and shall not be violated, accused or sued in any manner whatever.

**Section 5.** The King selects and appoints qualified person as President of the Privy Council and not more than fourteen Privy Councillors to constitute the Privy Council.

The Privy Council has the duty to advise the King on all matters pertaining to His functions as He may consult.

The selection and appointment of a Privy Councillor and the removal of a Privy Councillor from office shall be at the King's pleasure.

**Section 6.** There shall be the National Legislative Assembly with the duty to prepare the Constitution and consider bills.

ในการจัดทำรัฐธรรมนูญ ให้สภานิติบัญญัติแห่งชาติคำนึงถึงการเลือกตั้งทั่วไป  
ซึ่งจะมีขึ้นภายในปีพุทธศักราช ๒๕๒๑

มาตรา ๗ สภานิติบัญญัติแห่งชาติประกอบด้วยสมาชิกจำนวนไม่น้อยกว่า  
สามร้อยคนแต่ไม่เกินสี่ร้อยคน ซึ่งพระมหากษัตริย์ทรงแต่งตั้งจากผู้มีสัญชาติไทยโดย  
กำเนิด ตามที่ประธานสภานโยบายแห่งชาตินำความกราบบังคมทูล

ถ้าตำแหน่งสมาชิกสภานิติบัญญัติแห่งชาติว่างลง พระมหากษัตริย์จะทรงแต่งตั้ง  
บุคคลผู้มีคุณสมบัติตามวรรคหนึ่งเข้าเป็นสมาชิกแทนก็ได้

ประธานสภานโยบายแห่งชาติเป็นผู้รับสนองพระบรมราชโองการแต่งตั้งสมาชิก  
สภานิติบัญญัติแห่งชาติ

พระมหากษัตริย์ทรงไว้ซึ่งพระราชอำนาจที่จะให้สมาชิกสภานิติบัญญัติแห่งชาติ  
พ้นจากตำแหน่งตามที่ประธานสภานิติบัญญัติแห่งชาติถวายคำแนะนำตามมติของสภานิติ  
บัญญัติแห่งชาติ และประธานสภานิติบัญญัติแห่งชาติเป็นผู้ลงนามรับสนองพระบรมราช  
โองการให้สมาชิกพ้นจากตำแหน่ง

มาตรา ๘ พระมหากษัตริย์ทรงแต่งตั้งสมาชิกสภานิติบัญญัติแห่งชาติตามมติ  
ของสภาให้เป็นประธานสภาคนหนึ่ง เป็นรองประธานสภาคนหนึ่งหรือหลายคนก็ได้

มาตรา ๙ ให้สภานิติบัญญัติแห่งชาติแต่งตั้งคณะกรรมการพิจารณาคณะหนึ่งทำ  
หน้าที่ร่างรัฐธรรมนูญ เพื่อเสนอต่อสภานิติบัญญัติแห่งชาติ

In preparing the Constitution, the National Legislative Assembly shall have regard to the general election which is to be held in the year B.E. 2521.

**Section 7.** The National Legislative Assembly consists of not less than three hundred but not more than four hundred members appointed by the King from such persons of Thai nationality by birth upon recommendation of the President of the National Policy Council.

If there is a vacancy in the membership of the National Legislative Assembly, the King may appoint a person having the qualifications as stipulated in paragraph one to fill it.

The President of the National Policy Council shall countersign the Royal Command appointing members of the National Legislative Assembly.

The King has the prerogative of removing a member of the National Legislative Assembly upon advice of the President of the National Legislative Assembly in accordance with the resolution of the National Legislative Assembly and the President of the National Legislative Assembly shall countersign the Royal Command removing such member.

**Section 8.** The King, in accordance with the resolution of the Assembly, appoints one member of the National Legislative Assembly President of the Assembly and one or more members of the National Legislative Assembly Vice-Presidents of the Assembly.

**Section 9.** The National Legislative Assembly shall appoint a committee having the duty to draft Constitution for submission to the National Legislative Assembly.

คณะกรรมการร่างรัฐธรรมนูญจะมีจำนวนเท่าใด และจะประกอบด้วยบุคคล  
 ซึ่งมีได้เป็นสมาชิกสภานิติบัญญัติแห่งชาติหรือไม่ ให้เป็นไปตามมติของสภานิติบัญญัติ  
 แห่งชาติ

มาตรา ๑๐ เมื่อสภานิติบัญญัติแห่งชาติได้รับร่างรัฐธรรมนูญจากคณะกรรมการ  
 ธิการตามมาตรา ๘ แล้ว ให้พิจารณาร่างรัฐธรรมนูญนั้นเป็นสามวาระ การพิจารณาในวาระ  
 ที่หนึ่งและวาระที่สอง ให้เป็นไปตามข้อบังคับการประชุมของสภานิติบัญญัติแห่งชาติ  
 สำหรับวาระที่สามให้กระทำได้เมื่อการพิจารณาในวาระที่สองได้ล่วงพ้นไปแล้วสิบห้าวัน

การออกเสียงลงคะแนนในวาระที่สาม ให้ใช้วิธีเรียกชื่อและต้องมีคะแนน  
 เสียงเห็นชอบด้วย ในการที่จะให้ประกาศใช้เป็นรัฐธรรมนูญ ไม่ต่ำกว่าสอง ใน สามของ  
 จำนวนสมาชิกทั้งหมด

การประชุมในวาระที่สาม ต้องมีสมาชิกมาประชุมไม่น้อยกว่าสามในสี่ของ  
 จำนวนสมาชิกทั้งหมด จึงจะเป็นองค์ประชุม

เมื่อสภานิติบัญญัติแห่งชาติได้ลงมติให้ความเห็นชอบในวาระที่สามแล้ว ให้  
 ประธานสภานิติบัญญัติแห่งชาตินำร่างรัฐธรรมนูญขึ้นทูลเกล้าทูลกระหม่อมถวายพระมหา  
 ษัตริย์เพื่อทรงลงพระปรมาภิไธยประกาศใช้เป็นรัฐธรรมนูญ

การประกาศใช้รัฐธรรมนูญ ให้ประธานสภานิติบัญญัติแห่งชาติลงนามรับสนอง  
 พระบรมราชโองการ

The number of members of the Constitution Drafting Committee and its inclusion of a non-member of the National Legislative Assembly shall be in accordance with the resolution of the National Legislative Assembly.

**Section 10.** After having received the draft Constitution from the Committee under Section 9, the National Legislative Assembly shall consider it in three readings. The first and second readings shall be in accordance with the rules of meetings of the National Legislative Assembly and the third reading shall take place only after the lapse of fifteen days from the second reading.

The voting in the third reading shall be decided by a roll call, and its promulgation as the Constitution must be approved by the votes of not less than two-thirds of the total number of members.

In the third reading, there must be attendance of members of not less than three-fourths of the total number of members so as to constitute a quorum.

After the resolution of approval in the third reading by the National Legislative Assembly, the President of the National Legislative Assembly shall present the draft Constitution to the King for the Royal Assent for its promulgation as the Constitution.

In the promulgation of the Constitution, the President of the National Legislative Assembly shall countersign the Royal Command.

มาตรา ๑๑ ในการพิจารณาร่างรัฐธรรมนูญในวาระที่สาม ถ้าไม่ได้คะแนนเสียงเห็นชอบตามมาตรา ๑๐ วรคสอง ให้สภานิติบัญญัติแห่งชาติจัดทำร่างรัฐธรรมนูญขึ้นใหม่ตามบทบัญญัติแห่งธรรมนูญการปกครองนี้ แต่ถ้าการจัดทำร่างรัฐธรรมนูญดังกล่าวจะมีผลให้ไม่อาจจัดให้มีการเลือกตั้งภายในปีพุทธศักราช ๒๕๒๑ ให้ขยายกำหนดเวลาการจัดให้มีการเลือกตั้งออกไปหนึ่งร้อยยี่สิบวันนับแต่วันสิ้นปีพุทธศักราช ๒๕๒๑

มาตรา ๑๒ ในการพิจารณาร่างรัฐธรรมนูญที่จัดทำขึ้นใหม่ตามมาตรา ๑๑ ถ้าไม่ได้คะแนนเสียงเห็นชอบตามมาตรา ๑๐ ในวาระที่หนึ่งหรือวาระที่สาม ให้สมาชิกสภานิติบัญญัติแห่งชาติทั้งหมดพ้นจากตำแหน่งในวันที่สภานิติบัญญัติแห่งชาติลงคะแนนเสียงไม่เห็นชอบ และให้คณะรัฐมนตรีโดยความเห็นชอบของสภานโยบายแห่งชาตินำร่างรัฐธรรมนูญที่คณะกรรมการตามมาตรา ๘ ร่างขึ้น หรือรัฐธรรมนูญแห่งราชอาณาจักรไทยที่ได้เคยประกาศใช้บังคับมาแล้วฉบับใดฉบับหนึ่งมาปรับปรุงให้แล้วเสร็จภายในสามสิบวันนับแต่วันที่สภานิติบัญญัติแห่งชาติลงคะแนนเสียงไม่เห็นชอบ และนำขึ้นทูลเกล้าทูลกระหม่อมถวายพระมหากษัตริย์ เพื่อทรงลงพระปรมาภิไธยประกาศใช้เป็นรัฐธรรมนูญ

ในการปรับปรุงรัฐธรรมนูญตามวรรคหนึ่ง ให้คณะรัฐมนตรีคำนึงถึงการเลือกตั้งซึ่งจะต้องจัดให้ขึ้นโดยเร็วเท่าที่จะทำได้

การประกาศใช้รัฐธรรมนูญตามมาตรา ๑๑ ให้นายกรัฐมนตรีลงนามรับสนองพระบรมราชโองการ

**Section 11.** If no vote of approval is obtained in the third reading of the draft Constitution under Section 10 paragraph two, the National Legislative Assembly shall prepare a new draft Constitution under the provisions of this Constitution. If the preparation of the said draft Constitution should make the holding of the general election in the year B.E. 2521 impossible, the period for election shall be extended for one hundred and twenty days from the end of the year B.E. 2521.

**Section 12.** If no vote of approval is obtained under Section 10 in the first or third reading of the new draft Constitution which has been prepared under Section 11, all members of the National Legislative Assembly shall vacate office on the day of the casting of the vote of non-approval by the National Legislative Assembly, and the Council of Ministers, with the approval of the National Policy Council shall, within thirty days from the date of the casting the vote of non-approval by the National Legislative Assembly, have completed the revision of the draft Constitution prepared by the Committee under Section 9 or any Constitution of the Kingdom of Thailand which had been promulgated, and shall present it to the King for the Royal Assent for its promulgation as the Constitution.

In the revision of the Constitution under paragraph one, the Council of Ministers shall have regard to the election which shall be held as soon as possible.

In the promulgation of the Constitution under this section, the Prime Minister shall countersign the Royal Command.

มาตรา ๑๓ ภายใต้บังคับมาตรา ๑๐ การประชุมสภานิติบัญญัติแห่งชาติ ต้องมีสมาชิกมาประชุมไม่ต่ำกว่าหนึ่งในสามของจำนวนสมาชิกทั้งหมด จึงจะเป็นองค์ประชุม

มาตรา ๑๔ ในการประชุมสภานิติบัญญัติแห่งชาติ ผู้ใดจะกล่าวถ้อยคำใดๆ ในทางแถลงข้อเท็จจริงหรือแสดงความคิดเห็น หรือออกเสียงลงคะแนน ย่อมเป็นเอกสิทธิ์โดยเด็ดขาด จะนำไปเป็นเหตุฟ้องร้องว่ากล่าวผู้นั้นในทางใดมิได้

เอกสิทธิ์ที่บัญญัติไว้ในวรรคหนึ่ง ให้คุ้มครองถึงกรรมการของสภา ผู้พิมพ์และผู้โฆษณารายงานการประชุมโดยคำสั่งของสภานิติบัญญัติแห่งชาติด้วย

ในกรณีที่สมาชิกสภานิติบัญญัติแห่งชาติถูกควบคุมหรือขัง หรือถูกฟ้องในคดีอาญา ให้ส่งปล่อยหรืองดการพิจารณาในเมื่อประธานสภานิติบัญญัติแห่งชาติร้องขอ

มาตรา ๑๕ สภานิติบัญญัติแห่งชาติมีอำนาจตราข้อบังคับเกี่ยวกับการเลือกและการปฏิบัติหน้าที่ของประธานสภา รองประธานสภา และกรรมการ วิธีการประชุม การพิจารณาร่างพระราชบัญญัติ การพิจารณาร่างรัฐธรรมนูญ การเสนอญัตติที่ไม่มีลักษณะเป็นการขอให้คณะรัฐมนตรีหรือรัฐมนตรีชี้แจงหรือแสดงความคิดเห็นในเรื่องใดๆ การอภิปราย การลงมติ การรักษาระเบียบและความเรียบร้อย และกิจการอื่นเพื่อดำเนินการตามอำนาจหน้าที่

**Section 13.** Subject to Section 10, a sitting of the National Legislative Assembly requires the attendance of members of not less than one-third of the total number of members so as to constitute a quorum.

**Section 14.** At a sitting of the National Legislative Assembly, words expressed in giving a statement of fact or opinion, or in casting vote, by any person are absolutely privileged. No charge or action in any manner whatever shall be brought against such person.

The privilege provided in paragraph one shall also extend to members of Committees of the Assembly, printers and publishers of minutes under the orders of the National Legislative Assembly.

In the case where a member of the National Legislative Assembly is detained or held in custody or charged in a criminal case, his release or the suspension of his trial shall be ordered upon request of the President of the National Legislative Assembly.

**Section 15.** The National Legislative Assembly has the power to make regulations concerning the election and performance of duties of the President, Vice-Presidents and Committee members, the procedures for the sitting, consideration of bills, consideration of draft Constitution, introduction of a motion which is not of such nature as to require the Council of Ministers or a Minister to give a statement or opinion on any matter, debate, adoption of a resolution, maintenance of orderliness, and other activities in the exercise of its powers and duties.

มาตรา ๑๖ พระมหากษัตริย์ทรงตราพระราชบัญญัติโดยคำแนะนำและยินยอม  
ของสภานิติบัญญัติแห่งชาติ

ร่างพระราชบัญญัติจะเสนอได้ก็แต่โดยคณะรัฐมนตรี

มาตรา ๑๗ ให้มีสภานโยบายแห่งชาติ ประกอบด้วยบุคคลในคณะปฏิวัติ  
ตามประกาศของคณะปฏิวัติ ฉบับที่ ๖ ลงวันที่ ๒๒ ตุลาคม พุทธศักราช ๒๕๒๐ เป็น  
สมาชิก

ให้หัวหน้าคณะปฏิวัติเป็นประธานสภานโยบายแห่งชาติ รองหัวหน้าคณะปฏิวัติ  
เป็นรองประธานสภานโยบายแห่งชาติและให้สภานโยบายแห่งชาติแต่งตั้งสมาชิกสภา  
นโยบายแห่งชาติเป็นเลขาธิการสภานโยบายแห่งชาติคนหนึ่ง และรองเลขาธิการสภา  
นโยบายแห่งชาติคนหนึ่ง

ในกรณีที่ประธานสภานโยบายแห่งชาติไม่อยู่หรือไม่อาจปฏิบัติหน้าที่ได้ ให้  
รองประธานสภานโยบายแห่งชาติทำหน้าที่ประธานสภานโยบายแห่งชาติ และในกรณีที่  
ประธานและรองประธานสภานโยบายแห่งชาติไม่อยู่หรือไม่อาจปฏิบัติหน้าที่ได้ให้สมาชิก  
สภานโยบายแห่งชาติเลือกสมาชิกคนหนึ่งทำหน้าที่ประธานสภานโยบายแห่งชาติ

มาตรา ๑๘ สภานโยบายแห่งชาติมีอำนาจหน้าที่กำหนดแนวนโยบายแห่งรัฐ  
และให้ความคิดเห็นแก่คณะรัฐมนตรี เพื่อให้ การบริหาร ราชการแผ่นดินเป็นไปตามแนว  
นโยบายแห่งรัฐและมีอำนาจหน้าที่อื่นตามที่บัญญัติไว้ในรัฐธรรมนูญการปกครองนี้

**Section 16.** The King enacts an Act with the advice and consent of the National Legislative Assembly.

A bill shall be introduced only by the Council of Ministers.

**Section 17.** There shall be the National Policy Council consisting of the persons in the Revolutionary Council under the Announcement of the Revolutionary Council No. 6 dated 22nd October B.E. 2520 as members.

The Chairman of the Revolutionary Council shall be President of the National Policy Council; the Vice-Chairman of the Revolutionary Council shall be Vice-President of the National Policy Council, and the National Policy Council shall appoint one of its members Secretary-General of the National Policy Council and another Deputy Secretary-General of the National Policy Council.

In the case where the President of the National Policy Council is not present or is unable to perform the duties, the Vice-President of the National Policy Council shall perform the duties of the President of the National Policy Council, and in the case where the President and Vice-President of the National Policy Council are not present or are unable to perform the duties, the members of the National Policy Council shall elect a member to perform the duties of the President of the National Policy Council.

**Section 18.** The National Policy Council has the powers and duties to lay down the directive policy of the State and give opinion to the Council of Ministers in order that the administration of the State affairs may be conducted in accordance with the directive policy of the State and has such other powers and duties as provided in this Constitution.

มาตรา ๑๙ ในกรณีมีปัญหาเกี่ยวกับนโยบายสำคัญ หรือเมื่อนายกรัฐมนตรี ขอให้พิจารณาปัญหาใด ประธานสภานโยบายแห่งชาติจะเสนอปัญหานั้นให้ที่ประชุมร่วมระหว่างสมาชิกสภานโยบายแห่งชาติและคณะรัฐมนตรี เพื่อพิจารณาวินิจฉัยก็ได้ และเมื่อที่ประชุมร่วมมีมติเป็นประการใดแล้ว ให้คณะรัฐมนตรีดำเนินการให้เป็นไปตามนั้น

ในการประชุมร่วมตามวรรคหนึ่ง ให้ประธานสภานโยบายแห่งชาติทำหน้าที่ ประธาน และให้นำความในวรรคสามของมาตรา ๑๗ มาใช้บังคับโดยอนุโลม

มาตรา ๒๐ ก่อนตั้งคณะรัฐมนตรี ประธานสภานโยบายแห่งชาติปฏิบัติหน้าที่ นายกรัฐมนตรี และสภานโยบายแห่งชาติปฏิบัติหน้าที่คณะรัฐมนตรี

มาตรา ๒๑ พระมหากษัตริย์ทรงแต่งตั้งนายกรัฐมนตรีคนหนึ่งตามคำกราบบังคมทูลของประธานสภานโยบายแห่งชาติและรัฐมนตรีตามจำนวนที่นายกรัฐมนตรีกราบบังคมทูลประกอบเป็นคณะรัฐมนตรี มีหน้าที่บริหารราชการแผ่นดิน

มาตรา ๒๒ พระมหากษัตริย์ทรงไว้ซึ่งพระราชอำนาจที่จะให้นายกรัฐมนตรีพ้นจากตำแหน่งตามที่ประธานสภานโยบายแห่งชาติถวายคำแนะนำ และให้รัฐมนตรีพ้นจากตำแหน่งตามที่นายกรัฐมนตรีถวายคำแนะนำ

**Section 19.** In the case where there is an important question of policy or the Prime Minister requires any question to be considered, the President of the National Policy Council may refer it to a joint sitting of the members of the National Policy Council and the Council of Ministers for consideration and decision, and the Council of Ministers shall accordingly implement whatever resolution adopted by the joint sitting.

The President of the National Policy Council shall preside over the joint sitting under paragraph one, and the provisions of Section 17 paragraph three shall apply *mutatis mutandis*.

**Section 20.** Before the appointment of the Council of Ministers, the President of the National Policy Council performs the duties of the Prime Minister, and the National Policy Council performs the duties of the Council of Ministers.

**Section 21.** The King appoints the Prime Minister upon advice of the President of the National Policy Council and Ministers in number upon advice of the Prime Minister to constitute the Council of Ministers having the duty to administer the State affairs.

**Section 22.** The King has the prerogative of removing the Prime Minister upon advice of the President of the National Policy Council and of removing a Minister upon advice of the Prime Minister.

มาตรา ๒๓ ประธานสภานโยบายแห่งชาติเป็นผู้ลงนามรับสนองพระบรมราชโองการแต่งตั้งนายกรัฐมนตรีหรือให้นายกรัฐมนตรีพ้นจากตำแหน่ง

นายกรัฐมนตรีเป็นผู้ลงนามรับสนองพระบรมราชโองการแต่งตั้งรัฐมนตรีหรือให้รัฐมนตรีพ้นจากตำแหน่ง

มาตรา ๒๔ นายกรัฐมนตรีและรัฐมนตรีจะเป็นสมาชิกสภานิติบัญญัติแห่งชาติมิได้ และจะดำรงตำแหน่งใดในกิจการเอกชนที่ดำเนินธุรกิจเพื่อค้ากำไรมิได้

นายกรัฐมนตรีและรัฐมนตรีมีสิทธิเข้าร่วมประชุมเพื่อแถลงนโยบายและชี้แจงแสดงความเห็นในที่ประชุมสภานิติบัญญัติแห่งชาติ แต่ไม่มีสิทธิออกเสียงลงคะแนน

มาตรา ๒๕ พระมหากษัตริย์ทรงไว้ซึ่งพระราชอำนาจในการตราพระราชกฤษฎีกาโดยไม่ขัดต่อกฎหมาย

มาตรา ๒๖ เมื่อมีความจำเป็นรีบด่วนในอันจะรักษาความมั่นคงแห่งราชอาณาจักรหรือป้องกันภัยพิบัติสาธารณะ หรือเมื่อมีความจำเป็นต้องมีกฎหมายเกี่ยวกับการภาษีอากรหรือเงินตรา นายกรัฐมนตรีโดยความเห็นชอบของสภานโยบายแห่งชาติจะกราบบังคมทูลพระมหากษัตริย์เพื่อทรงตราพระราชกำหนดให้ใช้บังคับ ดังเช่นพระราชบัญญัติก็ได้

เมื่อได้ประกาศใช้พระราชกำหนดแล้ว ให้คณะรัฐมนตรีเสนอพระราชกำหนดต่อสภานิติบัญญัติแห่งชาติโดยไม่ชักช้า ถ้าสภานิติบัญญัติแห่งชาติอนุมัติแล้ว ให้พระราชกำหนดมีผลเป็นพระราชบัญญัติต่อไป ถ้าสภานิติบัญญัติแห่งชาติไม่อนุมัติ ให้พระราชกำหนดตกไป แต่ทั้งนี้ไม่กระทบกระเทือนกิจการที่ได้เป็นไปในระหว่างที่ใช้พระราชกำหนดนั้น

**Section 23.** The President of the National Policy Council shall countersign the Royal Command appointing or removing the Prime Minister.

The Prime Minister shall countersign the Royal Command appointing or removing a Minister.

**Section 24.** The Prime Minister and the Ministers shall not be member of the National Legislative Assembly nor hold any position in a private enterprise which operates for profit.

The Prime Minister and the Ministers have the right to be present in order to announce their policy and give their opinion at the sitting of the National Legislative Assembly but are not entitled to vote.

**Section 25.** The King has the prerogative of enacting a Royal Decree which is not contrary to the law.

**Section 26.** When there is an emergency to maintain the security of the Kingdom or to avert public calamity or when there is necessity to have a law on taxation or currency, the Prime Minister may, with the approval of the National Policy Council, advise the King to enact an Emergency Decree which shall have the force of an Act.

After the promulgation of the Emergency Decree, the Council of Ministers shall, without delay, submit it to the National Legislative Assembly. If the National Legislative Assembly approves it, it shall continue to have the force of an Act. If the National Legislative Assembly disapproves it, it shall lapse; provided that it shall not affect any act done during the enforcement thereof.

THAI NATIONAL ASSEMBLY LIBRARY



3961138369

การอนุมัติหรือไม่อนุมัติพระราชกำหนด ให้ประกาศในราชกิจจานุเบกษา  
ในกรณีไม่อนุมัติให้ผลตั้งแต่วันประกาศในราชกิจจานุเบกษา

มาตรา ๒๗ ในกรณีที่นายกรัฐมนตรีเห็นเป็นการจำเป็นเพื่อประโยชน์ในการ  
ป้องกัน ระวังหรือปราบปรามการกระทำอันเป็นการบ่อนทำลายความมั่นคงของราชอาณาจักร  
จักร ราชบัลลังก์ เศรษฐกิจของประเทศ หรือราชการแผ่นดิน หรือการกระทำอันเป็น  
การก่อกวนหรือคุกคามความสงบเรียบร้อยหรือศีลธรรมอันดีของประชาชน หรือการ  
กระทำอันเป็นการทำลายทรัพยากรของประเทศ หรือเป็นการบั่นทอนสุขภาพอนามัยของ  
ประชาชน ทั้งนี้ ไม่ว่าจะเกิดขึ้นก่อนหรือหลังวันใช้รัฐธรรมนูญการปกครองนี้และไม่ว่าจะ  
เกิดขึ้นภายในหรือภายนอกราชอาณาจักร ให้นายกรัฐมนตรีโดยความเห็นชอบของคณะ  
รัฐมนตรีและของสภานโยบายแห่งชาติ มีอำนาจสั่งการหรือกระทำการใดๆ ได้ และ  
ให้ถือว่าคำสั่งหรือการกระทำของนายกรัฐมนตรีรวมทั้งการปฏิบัติตามคำสั่งดังกล่าวเป็น  
คำสั่งหรือการกระทำหรือการปฏิบัติที่ชอบด้วยกฎหมาย

เมื่อนายกรัฐมนตรีได้สั่งการหรือกระทำการใดไปตามวรรคหนึ่งแล้ว ให้นายก  
รัฐมนตรีแจ้งให้สภานิติบัญญัติแห่งชาติทราบ

มาตรา ๒๘ บรรดาบทกฎหมาย พระราชหัตถเลขา และพระบรมราชโองการ  
ใด อันเกี่ยวกับราชการแผ่นดิน ต้องมีนายกรัฐมนตรีหรือรัฐมนตรีเป็นผู้ลงนามรับสนอง  
พระบรมราชโองการ

มาตรา ๒๙ ผู้พิพากษาและตุลาการมีอิสระ ในการพิจารณาพิพากษาอรรถคดี  
ให้เป็นไปตามกฎหมาย

มาตรา ๓๐ ในเมื่อไม่มีบทบัญญัติแห่งรัฐธรรมนูญการปกครองนี้บังคับแก่กรณี  
ใด ให้วินิจฉัยกรณีนั้นไปตามประเพณีการปกครองประเทศไทยในระบอบประชาธิปไตย

The approval or disapproval of an Emergency Decree shall be published in the Government Gazette. In case of disapproval, the disapproval shall be effective as from the date of its publication in the Government Gazette.

**Section 27.** In the case where the Prime Minister deems it necessary for the prevention or suppression of an act subverting the security of the Kingdom, the Throne, the national economy or the State affairs, or disturbing or threatening public order or good moral, or destroying the natural resources or detrimental to public health, whether such act has occurred before or after the day on which this Constitution is promulgated, either within or outside the Kingdom, the Prime Minister shall, with the approval of the Council of Ministers and that of the National Legislative Assembly, have the power to issue any order or take any action, and such order or action as well as acts performed in compliance therewith shall be considered lawful.

After having issued any order or taken any action under paragraph one, the Prime Minister shall inform the National Legislative Assembly of it.

**Section 28.** All laws, Royal Rescripts and Royal Commands relating to the State affairs shall be countersigned by the Prime Minister or Minister.

**Section 29.** Judges are independent in the trial and adjudication of cases in accordance with the laws.

**Section 30.** Whenever no provision of this Constitution is applicable to any case, it shall be decided in accordance with the constitutional practices of Thailand under the democratic form of government.

ในกรณีมีปัญหาเกี่ยวแก่การวินิจฉัยกรณีใดตามความในวรรคหนึ่งเกิดขึ้นในวง  
งานของสภานิติบัญญัติแห่งชาติ หรือเกิดขึ้นโดยคณะรัฐมนตรีขอให้สภานิติบัญญัติแห่ง  
ชาติวินิจฉัย ให้สภานิติบัญญัติแห่งชาติวินิจฉัยชี้ขาด

มาตรา ๓๑ ในกรณีมีปัญหาว่าการกระทำหรือการปฏิบัติใดขัดหรือแย้งหรือไม่  
เป็นไปตามบทบัญญัติแห่งรัฐธรรมนูญการปกครองนี้ ให้สภานิติบัญญัติแห่งชาติเป็นผู้  
วินิจฉัยชี้ขาด

มาตรา ๓๒ บรรดาการกระทำ ประกาศหรือคำสั่งของหัวหน้าคณะปฏิวัติ  
หรือการกระทำ ประกาศหรือคำสั่งของคณะปฏิวัติที่ได้กระทำ ประกาศหรือส่งก่อนวัน  
ใช้รัฐธรรมนูญการปกครองนี้ ทั้งนี้ ที่เกี่ยวกับการปฏิวัติ ไม่ว่าจะกระทำด้วยประการใด  
หรือเป็นในรูปใด และไม่ว่าจะกระทำ ประกาศหรือสั่งให้ผลใช้บังคับในทางนิติบัญญัติ  
ในทางบริหาร หรือในทางตุลาการ ให้ถือว่า การกระทำ ประกาศหรือคำสั่ง ตลอดจนการ  
กระทำของผู้ปฏิบัติตามประกาศหรือคำสั่งนั้น เป็นการกระทำ ประกาศหรือคำสั่งที่ชอบ  
ด้วยกฎหมาย

ผู้รับสนองพระบรมราชโองการ

พลเรือเอก สงัด ชลออยู่

หัวหน้าคณะปฏิวัติ

In the case where a question concerning the decision of any case under paragraph one should arise in the affairs of the National Legislative Assembly or is referred by the Council of Ministers to the National Legislative Assembly for decision, it shall be decided by the National Legislative Assembly.

**Section 31.** In the case where there should be a question as to whether any act or performance is contrary to, inconsistent with or not in compliance with the provisions of this Constitution, it shall be decided by the National Legislative Assembly.

**Section 32.** All acts, announcements or orders of the Chairman of the Revolutionary Council or those of the Revolutionary Council, performed or issued before the day on which this Constitution is enacted, which relate to the Revolution, regardless of their manner or form and regardless of their legislative, executive or judicial force, as well as the acts performed in compliance therewith, shall be considered lawful.

**Countersigned by:**

**Admiral Sa-Ngad Chaloryoo**

**Chairman of the Revolutionary Council**

## พระราชกำหนด

พิกัดอัตราศุลกากร (ฉบับที่ ๓๐)

พ.ศ. ๒๕๒๐

ภูมิพลอดุลยเดช ป.ร.

ให้ไว้ ณ วันที่ ๖ กรกฎาคม พ.ศ. ๒๕๒๐

เป็นปีที่ ๓๒ ในรัชกาลปัจจุบัน

พระบาทสมเด็จพระปรมินทรมหาภูมิพลอดุลยเดช มีพระบรมราชโองการโปรดเกล้าฯ ให้ประกาศว่า

โดยที่เป็นการสมควรแก้ไขเพิ่มเติมกฎหมายว่าด้วยพิกัดอัตราศุลกากร อาศัยอำนาจตามความในมาตรา ๑๕ ของรัฐธรรมนูญแห่งราชอาณาจักรไทย จึงทรงพระกรุณาโปรดเกล้าฯ ให้ตราพระราชกำหนดขึ้นไว้ ดังต่อไปนี้

มาตรา ๑ พระราชกำหนดนี้เรียกว่า “พระราชกำหนดพิกัดอัตราศุลกากร (ฉบับที่ ๓๐) พ.ศ. ๒๕๒๐”

มาตรา ๒ พระราชกำหนดนี้ให้ใช้บังคับตั้งแต่วันถัดจากวันประกาศในราชกิจจานุเบกษาเป็นต้นไป

มาตรา ๓ ให้ยกเลิกความในช่องรายการและอัตราอากรของของประเภทที่ ๗๐.๐๘ และประเภทที่ ๘๕.๒๐ ในภาค ๒ แห่งพระราชกำหนดพิกัดอัตราศุลกากร

**Emergency Decree**

on

**Customs Tariff (No. 30)****B.E. 2520**

---

**BHUMIBOL ADULYADEJ, REX.**

Given on 6th July B.E. 2520;

Being the 32nd Year of the Present Reign.

His Majesty King Bhumibol Adulyadej is graciously pleased to proclaim that:

Whereas it is expedient to amend the law on customs tariff;

By virtue of Section 19 of the Constitution of the Kingdom of Thailand, the King hereby issues the Emergency Decree, as follows:

**Section 1.** This Emergency Decree is called the "Emergency Decree on Customs Tariff (No. 30) B.E. 2520".

**Section 2.** This Emergency Decree shall come into force as from the day following the date of its publication in the Government Gazette.

**Section 3.** The provisions in the description and the rates of duty for items under the heading Nos. 70.08 and 85.20 in Part II of the Emergency

---

Government Gazette Vol. 94, Part 61, Special Issue, page 1, dated 6th July B.E. 2520 (1977)

๓๖๕

พ.ศ. ๒๕๐๓ ซึ่งแก้ไขเพิ่มเติมครั้งสุดท้ายโดยพระราชกำหนดพิทักษ์อัตราศุลกากร  
(ฉบับที่ ๒๘) พ.ศ. ๒๕๒๐ และให้ใช้ความและอัตราอากรตามบัญชีต่อท้ายพระราช  
กำหนดคนแทน

ผู้รับสนองพระบรมราชโองการ

ธานินทร์ กรัยวิเชียร

นายกรัฐมนตรี

Decree on Customs Tariff B.E. 2503 as last amended by the Emergency Decree on Customs Tariff (No. 29) B.E 2520 shall be repealed and replaced by the provisions and rates of duty contained in the Schedule attached hereto.

**Countersigned by:**

**Thanin Kraivixien**

**Prime Minister**

บัญชีท้ายพระราชกำหนดพิกัดอัตราศุลกากร (ฉบับที่ ๓๐)

พ.ศ. ๒๕๒๐

ภาค ๒

พิกัดอัตราอากรขาเข้า

ประเภท ที่	รายการ	อัตราอากร		
		ตามราคา ร้อยละ	ตามสภาพ	
			หน่วย	หน่วยละ-บาท
๙๐.๐๘	กระจกที่ไม่เป็นอันตราย ชนิดแตกแล้วไม่มีคมหรือแตกแล้วไม่กระจาย จะทำเป็นรูปแล้วหรือไม่ก็ตาม	๕๐	-	-
๙๕.๒๐	หลอดไฟฟ้าชนิดที่มีไส้ และดิสชาร์จแลมป์ (รวมทั้งหลอดรังสีอินฟราเรดและหลอดราไวโอเลต) อาร์คแลมป์ และหลอดไฟแฟลชที่ใช้ในการถ่ายภาพ			
	ก. ความดันเกินกว่า ๔๐ โวลต์			
	(๑) ไม่เกิน ๑๐๐ วัตต์	๓๐	หลอด	๑.๖๐
	(๒) เกิน ๑๐๐ วัตต์ แต่ไม่เกิน ๒๐๐ วัตต์	๓๐	หลอด	๒.๗๕
	(๓) เกิน ๒๐๐ วัตต์	๓๐	หลอด	๕.๕๐
	ข. หลอดไฟฟ้าฟลูออเรสเซนต์	๕๐	หลอด	๓.๐๐
	ค. อื่น ๆ รวมทั้งส่วนประกอบของของตาม ก. และ ข. ที่มีได้ระบุไว้ในพิกัด	๓๐	-	-

**Schedule attached to the Emergency Decree  
on Customs Tariff (No. 30)**

**B.E. 2520**

**Part II**

**Import tariff**

Heading No.	Description	Rate of Duty		
		Ad valorem per cent	Specific Unit	Per unit Baht
70.08	Safety glass consisting of toughened or laminated glass, shaped or not	50	-	-
85.20	Electric filament lamps and electric discharge lamps (including infra-red and ultra-violet lamps); arc-lamps; electrically ignited photographic flashbulbs.			
	a. Voltage exceeding 40 volts.			
	(1) Not exceeding 100 watts.	30	Each	1.10
	(2) Exceeding 100 watts but not exceeding 200 watts.	30	Each	2.75
	(3) Exceeding 200 watts.	30	Each	5.50
	b. Fluorescent bulbs	50	Each	3.00
	c. Others including components of goods under a. and b. not elsewhere specified	30	-	-

## พระราชกำหนด

พิกัดอัตราศุลกากร (ฉบับที่ ๓๑)

พ.ศ. ๒๕๒๐

ภูมิพลอดุลยเดช ป.ร.

ให้ไว้ ณ วันที่ ๒ กันยายน พ.ศ. ๒๕๒๐

เป็นปีที่ ๓๒ ในรัชกาลปัจจุบัน

พระบาทสมเด็จพระปรมินทรมหาภูมิพลอดุลยเดช มีพระบรมราชโองการโปรดเกล้าฯ ให้ประกาศว่า

โดยที่เป็นการสมควรแก้ไขเพิ่มเติมกฎหมายว่าด้วยพิกัดอัตราศุลกากร

อาศัยอำนาจตามความในมาตรา ๑๕ ของรัฐธรรมนูญแห่งราชอาณาจักรไทย จึงทรงพระกรุณาโปรดเกล้าฯ ให้ตราพระราชกำหนดขึ้นไว้ ดังต่อไปนี้

มาตรา ๑ พระราชกำหนดนี้เรียกว่า “พระราชกำหนดพิกัดอัตราศุลกากร (ฉบับที่ ๓๑) พ.ศ. ๒๕๒๐”

มาตรา ๒ พระราชกำหนดนี้ให้ใช้บังคับตั้งแต่วันถัดจากวันประกาศในราชกิจจานุเบกษาเป็นต้นไป

มาตรา ๓ ให้ยกเลิกความในข้อราชการและอัตราอากรของของประเภทที่ ๗๐.๑๕ ประเภทที่ ๗๑.๐๒ และประเภทที่ ๗๑.๐๓ ในภาค ๒ แห่งพระราชกำหนดพิกัด

**Emergency Decree**  
**on**  
**Customs Tariff (No. 31)**  
**B.E. 2520**

---

BHUMIBOL ADULYADEJ, REX.

Given on 2nd September B.E. 2520;

Being the 32nd Year of the Present Reign.

His Majesty King Bhumibol Adulyadej is graciously pleased to proclaim that:

Whereas it is expedient to amend the law on customs tariff;

By virtue of Section 19 of the Constitution of the Kingdom of Thailand, the King hereby issues the Emergency Decree, as follows:

**Section 1.** This Emergency Decree is called the "Emergency Decree on Customs Tariff (No. 31) B.E. 2520".

**Section 2.** This Emergency Decree shall come into force as from the day following the date of its publication in the Government Gazette.

**Section 3.** The provisions in the description and the rates of duty for items under the heading Nos. 70.19, 71.02 and 71.03 in Part II of the Emergency Decree on Customs Tariff B.E. 2503 as last amend by the Emer-

---

Government Gazette Vol. 94, Part 83, Special Issue page 1, dated 6th September B.E. 2520 (1977)

๓๒๘

อัคราสุลกากร พ.ศ. ๒๕๐๓ ซึ่งแก้ไขเพิ่มเติมครั้งสุดท้ายโดยพระราชกำหนดพิกัด  
อัคราสุลกากร (ฉบับที่ ๓๐) พ.ศ. ๒๕๒๐ และให้ใช้ความและอัตราอากรตามบัญชี  
ต่อท้ายพระราชกำหนดคนแทน

ผู้รับสนองพระบรมราชโองการ

ธานินทร์ กรัยวิเชียร

นายกรัฐมนตรี

gency Decree on Customs Tariff (No. 30) B.E. 2520 shall be repealed and replaced by the provisions and rates of duty contained in the Schedule attached hereto.

**Countersigned by:**

**Thanin Kraivixien**

**Prime Minister**

บัญชีท้ายพระราชกำหนดพิกัดอัตราศุลกากร (ฉบับที่ ๓๑)

พ.ศ. ๒๕๒๐

ภาค ๒

พิกัดอัตราอากรขาเข้า

ประเภท ที่	รายการ	อัตราอากร		
		ตามราคา ร้อยละ	ตามสภาพ	
			หน่วย	หน่วยละ-บาท
๗๐.๑๕	ลูกบิด ไข่มุกเทียม เพชรนิลจินดาเทียม ที่ ทำด้วยแก้ว เศษและเกล็ดแก้ว เครื่องแก้ว เล็ก ๆ น้อย ๆ สำหรับทำเป็นสังสวยงามหรือ สังประดับ และของที่ทำจากสังดังกล่าว แก้ว ที่ทำเป็นลูกปาศิกหรือเป็นแผ่นเล็ก ๆ จะมี สังรองด้านหลังหรือไม่ก็ตาม สำหรับตั้งเป็น ลวดลายหรือใช้ตกแต่งในทำนองที่คล้ายกัน ลูกตาแก้ว รวมทั้งที่ใช้กับตุ๊กตา แต่ไม่รวม ชนิดที่ใส่เป็นลูกตาคน สังประดับและสัง สวยงามอน ๆ ที่ทำด้วยแก้วใส และแก้วเม็ด- เล็ก ๆ (บอลลอยตตินี) ก. เพชรนิลจินดาเทียม ที่ยังมีได้ตกแต่ง หรือที่ยังมิได้เจียรระไน ข. อื่น ๆ			
๗๑.๐๒	เพชรนิลจินดา ที่ยังมีได้ตกแต่ง ที่ได้ตัดหรือ ตกแต่งโดยวิธีอื่นแล้ว แต่ยังมีได้ประกอบ กับตัวเรือนหรือทำเป็นสายสร้อย ก. ที่ยังมีได้ตกแต่ง รวมทั้งที่ได้ตกแต่ง อย่างหยาบ ๆ แต่ยังมีได้เจียรระไน ข. อื่น ๆ	๕๐	-	-
		๒๐	-	-

**Schedule attached to the Emergency Decree  
on Customs Tariff (No. 31)  
B.E. 2520**

**Part II**

**Import tariff**

Heading No.	Description	Rate of Duty		
		Ad valorem per cent	Specific	
			Unit	Per unit Baht
71.19	Glass beads, imitation pearls, imitation precious and semi-precious stones, fragments and chippings, and similar fancy or decorative glass smallwares, and articles of glassware made therefrom; glass cubes and small glass plates, whether or not on a backing, for mosaics and similar decorative purposes; artificial eyes, of glass, including those for toys but excluding those for wear by human; ornaments and other fancy articles of lampworked glass; glass grains (ballotini)			
	a. Imitation precious and semi-precious stones which are unworked or uncut.		Free	
	b. Others	50	-	-
71.02	Precious and semi-precious stones, unworked, cut or otherwise worked, but not mounted,			
	a. Unworked or uncut		Free	
	b. Others	20	-	-

ประเภท ที่	รายการ	อัตราค่า		
		ตามราคา ร้อยละ	ตามสภาพ	
			หน่วย	หน่วยละ-บาท
๓๑.๑๓	เพชรนิลจินดาชนิดที่ประดิษฐ์หรือทำขึ้นใหม่ ที่ยังไม่ได้ตกแต่ง ที่ได้ตัดหรือตกแต่งโดยวิธี อื่นแล้ว แต่ยังมีได้ประกอบกับตัวเรือนหรือ ทำเป็นสายสร้อย ก. ยังมีได้ตกแต่ง หรือยังมีได้เจียรระใน ข. อื่นๆ	๒๐	ไม่ต้องเสียค่า	

Heading No.	Description	Rate of Duty		
		Ad valorem per cent	Specific	
			Unit	Per unit Baht
71.03	Synthetic or reconstructed precious or semi-precious stones, unworked, cut or otherwise worked, but not mounted, set or strung			
	a. Unworked or uncut			Free
	b. Others	20	-	

# พระราชกฤษฎีกา

ควบคุมการส่งออกปิ่นออกราชอาณาจักซึ่งสินค้าบางอย่าง

(ฉบับที่ ๔๕) พ.ศ. ๒๕๒๐

ภูมิพลอดุลยเดช ป.ร.

ให้ไว้ ณ วันที่ ๒๕ สิงหาคม พ.ศ. ๒๕๒๐

เป็นปีที่ ๓๒ ในรัชกาลปัจจุบัน

พระบาทสมเด็จพระปรมินทรมหาภูมิพลอดุลยเดช มีพระบรมราชโองการ  
โปรดเกล้าฯ ให้ประกาศว่า

โดยที่เป็นการสมควรควบคุมการส่งออกปิ่นออกราชอาณาจัก

อาศัยอำนาจตามความในมาตรา ๒๐ ของรัฐธรรมนูญแห่งราชอาณาจักรไทย  
และมาตรา ๓ แห่งพระราชบัญญัติควบคุมการส่งออกปิ่นออกและการนำเข้าในราช  
อาณาจักซึ่งสินค้าบางอย่าง พุทธศักราช ๒๕๑๒ จึงทรงพระกรุณาโปรดเกล้าฯ ให้ตรา  
พระราชกฤษฎีกาขึ้นไว้ ดังต่อไปนี้

มาตรา ๑ พระราชกฤษฎีกานี้เรียกว่า “พระราชกฤษฎีกาควบคุมการส่งออก  
ปิ่นออกราชอาณาจักซึ่งสินค้าบางอย่าง (ฉบับที่ ๔๕) พ.ศ. ๒๕๒๐”

มาตรา ๒ พระราชกฤษฎีกานี้ให้ใช้บังคับตั้งแต่วันถัดจากวันประกาศในราช  
กิจจานุเบกษาเป็นต้นไป

มาตรา ๓ ห้ามมิให้ผู้ใดส่งออกทุกชนิด แต่ไม่รวมถึงผลิตภัณฑ์ที่ทำจากปิ่น  
ออกปิ่นออกราชอาณาจัก เว้นแต่จะได้รับอนุญาตจากรัฐมนตรีว่าการกระทรวงพาณิชย์  
หรือผู้ซึ่งรัฐมนตรีว่าการกระทรวงพาณิชย์มอบหมาย

**Royal Decree**  
**Controlling the Export of Certain Goods**  
**(No. 45) B.E. 2520**

---

BHUMIBOL ADULYADEJ, REX.

Given on 25th August B.E. 2520;

Being the 32nd Year of the Present Reign.

His Majesty King Bhumibol Adulyadej is graciously pleased to proclaim that:

Whereas it is expedient to control the export of jute or kenaf;

By virtue of Section 20 of the Constitution of the Kingdom of Thailand and Section 3 of the Act Controlling the Export and Import of Certain Goods B.E. 2482, the King hereby issues the Royal Decree as follows:

**Section 1.** This Royal Decree is called the "Royal Decree Controlling the Export of Certain Goods (No. 45) B.E. 2520."

**Section 2.** This Royal Decree shall come into force as from the day following the date of its publication in the Government Gazette.

**Section 3.** No one shall export jute or kenaf but excluding products made therefrom, except with the permission of the Minister of Commerce or person entrusted by the Minister of Commerce.

---

Government Gazette Vol. 94, Part 80, Special Issue, page 1, dated 31st August B.E. 2520 (1977)

มาตรา ๔ ความในมาตรา ๓ มิให้ใช้บังคับแก่กรณีที่น่าคิดตัวออกไปเพื่อใช้เฉพาะตัว หรือในกรณีที่ยานพาหนะนำออกไปเพื่อใช้ในยานพาหนะนั้น หรือในกรณีที่น่าออกไปเพื่อเป็นตัวอย่างเท่าที่จำเป็น

มาตรา ๕ ให้รัฐมนตรีว่าการกระทรวงพาณิชย์และรัฐมนตรีว่าการกระทรวงการคลังรักษาการตามพระราชกฤษฎีกานี้

ผู้รับสนองพระบรมราชโองการ

ธานินทร์ กรัยวิเชียร

นายกรัฐมนตรี

**Section 4.** The provisions of Section 3 shall not apply to the taking of goods for personal consumption or use on the vehicle taking the goods or in the case of taking the goods as samples.

**Section 5.** The Minister of Commerce and the Minister of Finance shall have charge and control of the execution of this Royal Decree.

**Countersigned by:**

**Thanin Kraivixien**

**Prime Minister**

## พระราชกฤษฎีกา

ออกตามความในประมวลรัษฎากร ว่าด้วยการ  
ลดอัตราและยกเว้นภาษีการค้า (ฉบับที่ ๖๕)

พ.ศ. ๒๕๒๐

ภูมิพลอดุลยเดช ป.ร.

ให้ไว้ ณ วันที่ ๒ กันยายน พ.ศ. ๒๕๒๐

เป็นปีที่ ๓๒ ในรัชกาลปัจจุบัน

พระบาทสมเด็จพระปรมินทรมหาภูมิพลอดุลยเดช มีพระบรมราชโองการ  
โปรดเกล้าฯ ให้ประกาศว่า

โดยที่เป็นการสมควรยกเว้นภาษีการค้าสำหรับการขายสินค้าบางอย่าง

อาศัยอำนาจตามความในมาตรา ๒๐ ของรัฐธรรมนูญแห่งราชอาณาจักรไทย  
และมาตรา ๓ แห่งประมวลรัษฎากร ซึ่งแก้ไขเพิ่มเติมโดยพระราชบัญญัติแก้ไขเพิ่มเติม  
ประมวลรัษฎากร (ฉบับที่ ๑๐) พ.ศ. ๒๕๑๖ จึงทรงพระกรุณาโปรดเกล้าฯ ให้ตรา  
พระราชกฤษฎีกาขึ้นไว้ ดังต่อไปนี้

มาตรา ๑ พระราชกฤษฎีกานี้เรียกว่า “พระราชกฤษฎีกาออกตามความใน  
ประมวลรัษฎากร ว่าด้วยการลดอัตราและยกเว้นภาษีการค้า (ฉบับที่ ๖๕) พ.ศ. ๒๕๒๐”

มาตรา ๒ พระราชกฤษฎีกานี้ให้ใช้บังคับตั้งแต่วันถัดจากวันประกาศในราช  
กิจจานุเบกษาเป็นต้นไป

**Royal Decree**  
**Issued under the Revenue Code**  
**on Reduction of and Exemption from Business Tax (No. 69)**  
**B.E. 2520**

---

BHUMIBOL ADULYADEJ, REX.

Given on 2nd September B.E. 2520;

Being the 32nd Year of the Present Reign.

His Majesty King Bhumibol Adulyadej is graciously pleased to proclaim that:

Whereas it is expedient to exempt business tax on sale of certain goods;

By virtue of Section 20 of the Constitution of the Kingdom of Thailand and Section 3 of the Revenue Code as amended by the Revenue Code Amendment Act (No. 10), B.E. 2496, the King hereby issues a Royal Decree as follows:

**Section 1.** This Royal Decree is called the "Royal Decree issued under the Revenue Code on Reduction of and Exemption from Business Tax (No. 69) B.E. 2520".

**Section 2.** This Royal Decree shall come into force as from the day following the date of its publication in the Government Gazette.

---

Government Gazette Vol. 94, Part 83, Special Issue, page 5, dated 6th September B.E. 2520 (1977)

มาตรา ๓ ให้เพิ่มความต่อไปนี้เป็น (๑๑) ของมาตรา ๖ แห่งพระราชกฤษฎีกาออกตามความในประมวลรัษฎากร ว่าด้วยการลดอัตราและยกเว้นภาษีการค้า (ฉบับที่ ๕๔) พ.ศ. ๒๕๑๗

“(๑๑) รายรับจากการนำเข้าไปในราชอาณาจักรซึ่ง เพชร พลอย ทับทิม มรกต บุษราคัม โกเมน ไข่มุก นิล เพทาย ไพฑูรย์ หยก อัญมณีที่มีลักษณะทำนองเดียวกัน รวมทั้งสิ่งทำเทียมวัตถุดังกล่าวหรือทำขึ้นใหม่ ทั้งนี้ เฉพาะที่

- (ก) ยังมีได้ตกแต่งหรือยังมีได้เจียรไน หรือ
- (ข) ได้จากธรรมชาติและยังมีได้ตกแต่ง ตกแต่งอย่างหยาบ ๆ หรือ ยังมีได้เจียรไน”

ผู้รับสนองพระบรมราชโองการ

ธานินทร์ กรัยวิเชียร

นายกรัฐมนตรี

**Section 3.** The following shall be as (11) of Section 6 of the Royal Decree issued under the Revenue Code on Reduction of and Exemption from Business Tax (No. 54) B.E. 2517:

“(11) Gross receipt from import of diamonds, precious-stones, ruby, emerald, topaz, garnet, opal, black sapphire, zircon, green gem, jade, semi-precious stones of similar description including imitation thereof or newly made but only those which are

(a) unworked or uncut, or

(b) in natural state and unworked, roughly worked or uncut.”

**Countersigned by:**

**Thanin Kraivixien**

**Prime Minister**

## กฎกระทรวง

ฉบับที่ ๑๕ (พ.ศ.๒๕๒๐)

ออกตามความในพระราชบัญญัติภาษ่น้ำมันและผลิตภัณฑ์น้ำมัน

ซึ่งทำในราชอาณาจักกร พ.ศ. ๒๕๐๗

อาศัยอำนาจตามความในมาตรา ๔ และมาตรา ๑๗ แห่งพระราชบัญญัติภาษ่น้ำมันและผลิตภัณฑ์น้ำมันซึ่งทำในราชอาณาจักกร พ.ศ. ๒๕๐๗ รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการคลังออกกฎกระทรวงไว้ ดังต่อไปนี้

ข้อ ๑ ให้ยกเลิกความใน (๑) และ (๒) ของข้อ ๑ แห่งกฎกระทรวง (พ.ศ. ๒๕๐๗) ออกตามความในพระราชบัญญัติภาษ่น้ำมันและผลิตภัณฑ์น้ำมัน ซึ่งทำในราชอาณาจักกร พ.ศ. ๒๕๐๗ ซึ่งแก้ไขเพิ่มเติมโดยกฎกระทรวง ฉบับที่ ๑๔ (พ.ศ. ๒๕๒๐) ออกตามความในพระราชบัญญัติภาษ่น้ำมันและผลิตภัณฑ์น้ำมัน ซึ่งทำในราชอาณาจักกร พ.ศ. ๒๕๐๗ และให้ใช้ความต่อไปนี้แทน

“(๑) น้ำมันเบนซินและน้ำมันที่คล้ายกัน ๑ ลิตร ๑.๑๐ บาท เศษของลิตรให้นับเป็น ๑ ลิตร

(๒) น้ำมันก๊าดและน้ำมันที่คล้ายกัน ๑ ลิตร ๐.๑๔ บาท เศษของลิตรให้นับเป็น ๑ ลิตร”

ข้อ ๒ ให้ยกเลิกความใน (๔) ของข้อ ๑ แห่งกฎกระทรวง (พ.ศ. ๒๕๐๗) ออกตามความในพระราชบัญญัติภาษ่น้ำมันและผลิตภัณฑ์น้ำมัน ซึ่งทำในราชอาณาจักกร พ.ศ. ๒๕๐๗ ซึ่งแก้ไขเพิ่มเติมโดยกฎกระทรวง ฉบับที่ ๑๒ (พ.ศ. ๒๕๑๗) ออกตามความในพระราชบัญญัติภาษ่น้ำมันและผลิตภัณฑ์น้ำมัน ซึ่งทำในราชอาณาจักกร พ.ศ. ๒๕๐๗ และให้ใช้ความต่อไปนี้แทน

**Ministerial Regulation**  
**No. 15 (B.E. 2520)**  
**issued under the Taxes on Locally Refined Petroleum**  
**and Manufactured Petroleum Products Act,**  
**B.E. 2507**

---

By virtue of Section 4 and Section 17 of the Taxes on Locally Refined Petroleum and Manufactured Petroleum Products Act, B.E. 2507, the Minister of Finance hereby issues the Ministerial Regulation, as follows:

**Clause 1.** The provisions of Clause 1 (1) and (2) of the Ministerial Regulation (B.E. 2507) issued under the Taxes on Locally Refined Petroleum and Manufactured Petroleum Act, B.E. 2507 as amended by the Ministerial Regulation No. 14 (B.E. 2520) issued under the Taxes on Locally Refined Petroleum and Manufactured Petroleum Products Act, B.E. 2507, shall be repealed and replaced by the following:

- “(1) Benzene and similar fuel, 1.10 Baht a litre, a fraction of a litre shall be computed as a litre;
- (2) Kerosene and similar fuel, 0.14 Baht a litre, a fraction of a litre shall be computed as a litre.”

**Clause 2.** The provisions of Clause 1 (4) of the Ministerial Regulation (B.E. 2507) issued under the Taxes on Locally Refined Petroleum and Manufactured Petroleum Products Act, B.E. 2507 as amended by the Ministerial Regulation No. 12 (B.E. 2517) issued under the Taxes on Locally Refined Petroleum and Manufactured Petroleum Products Act, B.E. 2507 shall be repealed and replaced by the following:

---

Government Gazette Vol. 94, Part 81, Special Issue, page 1, dated 1st September B.E. 2520 (1977)

“(๔) น้ำมันดีเซลและน้ำมันอื่นๆ ที่คล้ายกัน ๑ ลิตร ๐.๑๔ บาท เศษของลิตรให้นับเป็น ๑ ลิตร

น้ำมันเตาและน้ำมันอื่นๆ ที่คล้ายกัน ๑ ลิตร ๐.๐๐๑ บาท เศษของลิตรให้นับเป็น ๑ ลิตร”

ข้อ ๓ ให้ยกเลิกความใน (๓) ของข้อ ๑ แห่งกฎกระทรวง (พ.ศ. ๒๕๐๗) ออกตามความในพระราชบัญญัติภาษ่น้ำมันและผลิตภัณฑ์น้ำมัน ซึ่งทำในราชอาณาจักร พ.ศ. ๒๕๐๗ และให้ใช้ความต่อไปนี้แทน

“(๓) น้ำมันเชื้อเพลิงสำหรับเครื่องบินไอพ่น ๑ ลิตร ๐.๑๒ บาท เศษของลิตรให้นับเป็น ๑ ลิตร”

ให้ไว้ ณ วันที่ ๓๑ สิงหาคม พ.ศ. ๒๕๒๐

สุพัฒน์ สุชาธรรม

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการคลัง

“(4) Diesel fuel and similar fuel, 0.14 Baht a litre, a fraction of a litre shall be computed as a litre.”

**Clause 3.** The provisions of Clause 1 (4) of the Ministerial Regulation (B.E. 2507) issued under the Taxes on Locally Refined Petroleum and Manufactured Petroleum Products Act, B.E. 2507 shall be repealed and replaced by the following:

“(3) Jet fuel, 0.12 Baht a litre, a fraction of a litre shall be computed as a litre.”

**Given on 31st August B.E. 2520**

**Suphat Sutatum**

**Minister of Finance**

## ประกาศของคณะปฏิวัติ

ฉบับที่ ๘

---

โดยที่ในปัจจุบันพนักงานตามประมวลรัษฎากรและเจ้าพนักงานตำรวจต่างมีอำนาจในการตรวจสอบการชำระภาษีอากรตามประมวลรัษฎากร ทำให้พ่อค้าประชาชนมีภาระต้องชี้แจงแสดงหลักฐานต่อเจ้าหน้าที่หลายฝ่าย สมควรจัดการดังกล่าวด้วยการให้เจ้าพนักงานตามประมวลรัษฎากรดำเนินการไปแต่ฝ่ายเดียว และโดยที่สมควรเร่งรัดการตรวจสอบภาษีอากรให้แล้วเสร็จโดยเร็ว หัวหน้าคณะปฏิวัติจึงมีคำสั่งดังต่อไปนี้

ข้อ ๑ ในกรณีที่เจ้าพนักงานตามประมวลรัษฎากรได้ออกหมายเรียกหรือหนังสือเชิญผู้มีหน้าที่ชำระหรือนำส่งภาษีอากรมาทำการตรวจสอบได้ส่วนก่อนวันที่ประกาศของคณะปฏิวัติฉบับนี้ใช้บังคับ ให้เจ้าพนักงานตามประมวลรัษฎากรดำเนินการประเมินหรือออกคำสั่งให้ชำระหรือนำส่งภาษีอากรให้แล้วเสร็จภายในเวลาสองปีนับแต่วันที่ประกาศของคณะปฏิวัติฉบับนี้ใช้บังคับ และให้อธิบดีกรมสรรพากรรายงานจำนวนผู้ถูกเรียกตรวจสอบได้ส่วนและผลการตรวจสอบต่อรัฐมนตรีว่าการกระทรวงการคลังอย่างน้อยทุกหกเดือน เมื่อพ้นกำหนดระยะเวลาสองปีดังกล่าว ถ้าเจ้าพนักงานตามประมวลรัษฎากรยังประเมินหรือออกคำสั่งให้ชำระภาษีอากรไม่แล้วเสร็จสำหรับรายใด ให้

**Announcement of the Revolutionary Council****No. 8**

---

Whereas the competent officials under the Revenue Code and police officials at present have the power to examine the payment of taxes and duties under the Revenue Code, which becomes a burden on traders and people to give statement and produce evidences to different authorities, it is therefore expedient to overcome such burden by authorizing the competent officials under the Revenue Code to proceed alone and whereas it is expedient to expedite the examination of taxes and duties, the Chairman of the Revolutionary Council hereby issues an Order, as follows:

**Clause 1.** In the case where a competent official under the Revenue Code has issued a summons or letter requesting a person having the duty to pay or remit taxes and duties to come for examination and inquiry before the day on which this Announcement of the Revolutionary Council comes into force, the competent official under the Revenue Code shall proceed with the assessment or order him to pay or remit taxes and duties within two years from the date on which this Announcement of the Revolutionary Council comes into force and the Director-General of the Revenue Department shall report at least every six months the number of persons who have been called for examination and inquiry and the result thereof to the Minister of Finance. If, after the aforesaid two years, the competent official under the Revenue Code has not

---

Government Gazette Vol. 94, Part 106, Special Issue, page 1, dated 8th November B.E. 2520 (1977)

ระงับการตรวจสอบได้ส่วนและการประเมินหรือการออกคำสั่งให้ชำระหรือนำส่งภาษีอากร สำหรับรายนั้น เว้นแต่ในกรณีที่เหตุจำเป็นไม่อาจประเมินหรือส่งภายในกำหนดเวลาดังกล่าวได้ รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการคลังจะส่งขยายกำหนดเวลาออกไปตามควรแก่กรณีก็ได้ แต่ต้องไม่เกินหนึ่งนับแต่วันสิ้นกำหนดเวลาดังกล่าว

ข้อ ๒ นับแต่วันที่ประกาศของคณะปฏิวัติฉบับนี้ใช้บังคับ ห้ามมิให้เจ้าพนักงานตำรวจดำเนินการเกี่ยวกับภาษีอากรตามประมวลรัษฎากร เว้นแต่การดำเนินคดีอาญาตามคำขอของเจ้าพนักงานตามประมวลรัษฎากร

ข้อ ๓ บรรดาคดีที่เกี่ยวกับภาษีอากรตามประมวลรัษฎากรที่เจ้าพนักงานตำรวจได้ทำการค้นและยึดบัญชีหลักฐานและเอกสารไว้แล้วก่อนวันที่ประกาศของคณะปฏิวัติฉบับนี้ใช้บังคับ ให้เจ้าพนักงานตำรวจทำการตรวจสอบได้ส่วนให้แล้วเสร็จ และส่งเรื่องให้เจ้าพนักงานตามประมวลรัษฎากรภายในหกเดือนนับแต่วันที่ประกาศของคณะปฏิวัติฉบับนี้ใช้บังคับ และให้พนักงานตามประมวลรัษฎากรดำเนินการให้แล้วเสร็จภายในระยะเวลาตามข้อ ๑

ข้อ ๔ ให้รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการคลังและรัฐมนตรีว่าการกระทรวงมหาดไทยรักษาการตามประกาศของคณะปฏิวัติฉบับนี้

yet finished assessment of or ordered the payment of taxes and duties on any case, the examination and inquiry and assessment or order for the payment of taxes and duties for such case shall be suspended except in the case of necessity where the assessment or order cannot be made or given in such case within the aforesaid period, the Minister of Finance may order the extension of the period as may be appropriate thereto; provided that it shall not exceed one year from the last day of the aforesaid period.

**Clause 2.** No police official shall proceed with taxes and duties under the Revenue Code as from the day on which this Announcement of the Revolutionary Council comes into force except the criminal proceedings at the request of competent official under the Revenue Code.

**Clause 3.** As for all cases concerning taxes and duties under the Revenue Code in which the police officials have searched for and seized accounts, evidence and documents before the day on which this Announcement of the Revolutionary Council comes into force, the police officials shall complete the examination and inquiry and refer the files to the competent official under the Revenue Code within six months from the day on which this Announcement of the Revolutionary Council comes into force and the competent official under the Revenue Code shall complete the proceedings within the period under Clause 1.

**Clause 4.** The Minister of Finance and the Minister of Interior shall have charge and control of this Announcement of the Revolutionary Council.

ข้อ ๕ ประกาศของคณะปฏิวัติฉบับนี้ให้ใช้บังคับตั้งแต่วันถัดจากวันประกาศ  
ในราชกิจจานุเบกษาเป็นต้นไป

ประกาศ ณ วันที่ ๑ พฤศจิกายน พุทธศักราช ๒๕๒๐

พลเรือเอก ศงัด บลอร้อย

หัวหน้าคณะปฏิวัติ

**Clause 5.** This Announcement of the Revolutionary Council shall come into force as from the day following the date of its publication in the Government Gazette.

**Given on 7th November B.E. 2520**

**Admiral Sa-Ngad Chaloryoo**

**Chairman of the Revolutionary Council**

## ประกาศของคณะปฏิวัติ

ฉบับที่ ๙

โดยที่คณะปฏิวัติได้พิจารณาเห็นว่า ในปัจจุบันได้มีผู้ไม่ชำระภาษีอากรให้ถูกต้องตามประมวลรัษฎากรเป็นจำนวนมาก ทำให้รัฐขาดรายได้และขาดแคลนเงินที่จะใช้พัฒนาประเทศ คณะปฏิวัติตระหนักดีว่า การชำระภาษีอากรไม่ถูกต้องดังกล่าวอาจเกิดจากความเข้าใจผิดหรือหลงลืมได้ เพื่อเป็นการร่วมมือกันในการพัฒนาประเทศ คณะปฏิวัติจึงเห็นสมควรผ่อนผันให้ผู้ปฏิบัติไม่ถูกต้องตามประมวลรัษฎากรได้ชำระภาษีอากรตามจำนวนที่พึงชำระเสียให้เสร็จสิ้นไป โดยได้รับการลดหย่อนหรือยกเว้นเบี้ยปรับและเงินเพิ่ม และพ้นจากความรับผิดทางอาญา หัวหน้าคณะปฏิวัติจึงมีคำสั่งต่อไปนี้

ข้อ ๑ ผู้มีหน้าที่เสียหรือนำส่งภาษีอากรตามประมวลรัษฎากรผู้ใด มิได้ยื่นแบบแสดงรายการตามระยะเวลาที่กฎหมายกำหนด หรือยื่นแบบแสดงรายการไม่ถูกต้อง และยังไม่ถูกเรียกตรวจสอบได้ส่วน ถ้าได้ยื่นแบบแสดงรายการและชำระภาษีอากรภายในระยะเวลาตามข้อ ๔ แล้ว ผู้นั้นไม่ต้องเสียเบี้ยปรับหรือเงินเพิ่มใด ๆ สำหรับภาษีอากรที่ชำระนั้น

## Announcement of the Revolutionary Council

### No. 9

---

Whereas the Revolutionary Council is of the opinion that there is at present a large number of persons who have not duly paid taxes and duties under the Revenue Code causing the State to lose revenue and lack of fund for financing the national development, the Revolutionary Council is well aware that the aforesaid failure to pay taxes and duties may result from either misunderstanding or forgetfulness and that in order to unite in furthering the national development, the Revolutionary Council therefore deems it expedient to allow persons who have not complied with the Revenue Code to pay taxes and duties due with the reduction of or exemption from fines and surcharges and without criminal liability, the Chairman of the Revolutionary Council hereby issues an Order as follows:

**Clause 1.** If a person who has the duty to pay or remit taxes and duties fails to file a return within the period specified by law or has not duly filed a return and has not yet been called for examination and inquiry, shall have filed the return and paid taxes and duties within the period referred to in Clause 4, he shall not be required to pay the fine or any surcharge for the taxes and duties so paid.

ข้อ ๒ ผู้มีหน้าที่เสียหรือนำส่งภาษีอากรตามประมวลรัษฎากรผู้ใดถูกเรียกตรวจสอบได้ส่วนอยู่ก่อนหรือในวันที่ ๓๑ มกราคม พ.ศ. ๒๕๒๑ แต่ยังมีได้รับแจ้งการประเมินหรือคำสั่งให้เสียหรือนำส่งภาษีอากร ถ้าได้นำเงินภาษีอากรตามจำนวนที่ตนเห็นว่ายังมีได้ชำระหรือชำระไม่ครบถ้วนไปชำระภายในระยะเวลาตามข้อ ๔ แล้ว ผู้นั้นไม่ต้องเสียเบี้ยปรับหรือเงินเพิ่มใด ๆ สำหรับภาษีอากรที่ชำระนั้น

ถ้าผู้ถูกเรียกตรวจสอบได้ส่วนตามวรรคหนึ่งผู้ใด ได้รับแจ้งการประเมินหรือคำสั่งให้เสียหรือนำส่งภาษีอากรภายหลังวันที่ประกาศของคณะปฏิวัติฉบับนี้ ใช้บังคับแต่ก่อนหรือในวันที่ ๓๑ มกราคม พ.ศ. ๒๕๒๑ เมื่อได้ชำระเงินภาษีอากรให้ครบถ้วนภายในระยะเวลาตามข้อ ๔ ภายในสิบสี่วันนับแต่วันได้รับแจ้ง ให้ลดเบี้ยปรับและหรือเงินเพิ่ม คงเสียเพียงร้อยละ ๕ ของภาษีอากร

ข้อ ๓ ในกรณีที่ผู้มีหน้าที่เสียหรือนำส่งภาษีอากร ได้ยื่นแบบแสดงรายการหรือรับแจ้งการประเมินหรือคำสั่งให้เสียหรือนำส่งภาษีอากรก่อนวันที่ประกาศของคณะปฏิวัติฉบับนี้ใช้บังคับ แต่ยังมีได้ชำระภาษีอากรให้ครบถ้วนตามแบบหรือคำสั่งนั้น ซึ่งถือเป็นภาษีอากรค้างแล้วและได้นำภาษีอากรค้างนั้นไปชำระภายในระยะเวลาตามข้อ ๔ ให้ได้รับการงดหรือลดเบี้ยปรับหรือเงินเพิ่มเฉพาะในกรณีดังต่อไปนี้

**Clause 2.** If a person who has the duty to pay or remit taxes and duties under the Revenue Code has been called for examination and inquiry before or on 31st January B.E. 2521 but has not yet received a notice of assessment or order to pay or remit taxes and duties, and shall have paid the taxes and duties in such amount as he thinks that he has not paid or has not duly paid within the period referred to in Clause 4, then he shall not be required to pay the fine or any surcharge for the taxes and duties so paid.

If a person who has been called for examination and inquiry under paragraph one, receives the notice of assessment or order to pay or remit taxes and duties after the day on which this Announcement of the Revolutionary Council comes into force but before or on 31st January B.E. 2521, and shall have duly paid taxes and duties within the period referred to in Clause 4 within fourteen days from the date of receiving such notice, the fine and/or surcharge shall be reduced to 5 per cent of taxes and duties.

**Clause 3.** In the case where a person who has the duty to pay or remit taxes and duties has filed a return or received a notice of assessment or order to pay or remit taxes and duties before the day on which this Announcement of the Revolutionary Council comes into force but has not duly paid the taxes and duties in compliance with such return or order, which shall be treated as taxes and duties in arrears, and shall have paid such taxes and duties in arrears within the period referred to in Clause 4, the fine or surcharge shall be exempted or reduced only in the following cases:

(๑) ถ้าได้ยื่นแบบแสดงรายการหรือรับแจ้งการประเมินหรือคำสั่งให้เสียหรือนำส่งภาษีอากรแล้ว และไม่ได้ใช้สิทธิอุทธรณ์ตามประมวลรัษฎากร หรือการอุทธรณ์สิ้นสุดลงแล้ว และได้มีการประกันเงินภาษีอากรนั้นไว้ จะโดยวิธีการผ่อนชำระหรือวิธีการอื่นใดก็ตาม โดยมีกำหนดเวลาชำระตามสัญญาค่าประกัน ถ้าได้นำภาษีอากรส่วนที่กำหนดให้ต้องชำระภายหลังเดือนมกราคม พ.ศ. ๒๕๒๑ มาชำระภายในเดือนมกราคม พ.ศ. ๒๕๒๑ ให้ลดเบี้ยปรับและหรือเงินเพิ่มสำหรับส่วนที่นำมาชำระนั้น คงเรียกเก็บร้อยละ ๕๐ ของเบี้ยปรับและหรือเงินเพิ่มเฉพาะส่วนนั้น

(๒) ในกรณีตาม (๑) ถ้าไม่มีสัญญาค่าประกัน แต่ได้ชำระภาษีอากรให้ครบถ้วนภายในระยะเวลาตามข้อ ๔ ให้ลดเบี้ยปรับและหรือเงินเพิ่ม คงเรียกเก็บร้อยละ ๕๐ ของเบี้ยปรับและหรือเงินเพิ่มนั้น

(๓) ถ้าได้รับแจ้งการประเมินหรือคำสั่งให้เสียหรือนำส่งภาษีอากรแล้ว แต่อยู่ในระหว่างการอุทธรณ์ตามประมวลรัษฎากร เมื่อได้มีการนำภาษีอากรไปชำระภายในเดือนมกราคม พ.ศ. ๒๕๒๑ และขอลอนการอุทธรณ์ ให้ลดเบี้ยปรับและหรือเงินเพิ่มสำหรับภาษีอากรส่วนที่นำไปชำระนั้น คงเรียกเก็บร้อยละ ๑๐ ของเบี้ยปรับและหรือเงินเพิ่มที่เรียกเก็บ

ข้อ ๔ ผู้ซึ่งประสงค์จะได้รับประโยชน์ตามประกาศของคณะปฏิวัติฉบับนี้ ให้ยื่นแบบแสดงรายการหรือแบบขอชำระภาษีอากรตามประเภทภาษีอากรซึ่งถึงกำหนดชำระก่อนวันประกาศของคณะปฏิวัติฉบับนี้ไว้บังคับ พร้อมกับชำระเงินค่าภาษีอากรภายในเดือนมกราคม พ.ศ. ๒๕๒๑ ณ ที่ว่าการอำเภอท้องที่ เขตท้องที่ หรือกองคลัง กรม

(1) having filed a return or received a notice of assessment or order to pay or remit taxes and duties and not having exercised the right to appeal under the Revenue Code or the appeal has become final and there is guarantee for such taxes and duties, notwithstanding the payment is by instalments or any other means within the period of payment under the guarantee agreement, if the taxes and duties which are required to be paid after January B.E. 2521, is paid within January B.E. 2521, the fine and/or surcharge for the part so paid shall be reduced to 50 per cent of the fine and/or surcharge therefor;

(2) if, in case of (1), there is no guarantee agreement but the taxes and duties are paid within the period referred to in Clause 4, the fine and/or surcharge shall be reduced to 40 per cent of the fine and/or surcharge;

(3) having received a notice of assessment or order to pay or remit taxes and duties, which is pending an appeal under the Revenue Code, if the taxes and duties are paid within January B.E. 2521 and the appeal is withdrawn, the fine and/or surcharge for the portion of taxes and duties so paid shall be reduced to 50 per cent of the fine and/or surcharge so demanded.

**Clause 4.** A person who wishes to receive the benefits under this Announcement of the Revolutionary Council shall file a return or form for payment of taxes and duties according to the categories of the taxes and duties which are due before the day on which this Announcement of the Revolutionary Council comes into force, together with the payment of taxes and duties within January B.E. 2521 at the local Amphoe office, local

สรรพากร เว้นแต่กรณีตามข้อ ๓ ให้ชำระ ณ สถานททชนแบบแสดงรายการไว้ หรือ ณ  
 ทว่าการอำเภอท้องที่หรือเขตท้องที่ซึ่งเจ้าพนักงานส่งให้ชำระ

ในกรณีภาษีอากรที่ชำระตามวรรคหนึ่งทุกประเภทมีจำนวนรวมกันเกินหนึ่ง  
 ล้านบาท ส่วนที่เกินหนึ่งล้านบาท อาจขอม่อนชำระให้เสร็จสิ้นได้ภายในเดือนกันยายน  
 พ.ศ. ๒๕๒๑ โดยมีหลักประกันตามที่อธิบดีกรมสรรพากรกำหนดก็ได้

ข้อ ๕ ผู้มีเงินได้จากการขายทรัพย์สินที่ได้มาโดยมิได้มุ่งในทางการค้าหรือหา  
 กำไรและมีได้แสดงรายการตามที่กำหนดไว้ในข้อ ๑๐ แห่งแบบ ภ.ง.ด. ๕ หรือ ภ.ง.ด. ๕ ก.  
 แล้วแต่กรณีตามระเบียบที่อธิบดีกรมสรรพากรกำหนด จนเป็นเหตุให้เงินได้นั้นไม่ได้รับ  
 ยกเว้นไม่ต้องรวมคำนวณเพื่อเสียภาษีเงินได้ตามมาตรา ๔๒ (๕) ถ้าได้ยื่นรายการเพิ่มเติม  
 ให้เป็นไปตามระเบียบดังกล่าวภายในระยะเวลาตามข้อ ๔ ให้ถือว่าได้ปฏิบัติตามระเบียบ  
 แล้ว และเงินได้นั้นเป็นอันได้รับยกเว้นไม่ต้องรวมคำนวณเพื่อเสียภาษีเงินได้ แต่ทั้งนี้  
 ไม่กระทบกระเทือนถึงภาษีอากรได้ชำระไปแล้ว

ข้อ ๖ ให้ผู้หน้าที่เสียหรือนำส่งภาษีอากรตามประมวลรัษฎากร ซึ่งปฏิบัติ  
 ตามประกาศของคณะปฏิวัติฉบับนี้ พ้นจากความรับผิดชอบทางอาญา

Khet or Finance Division of the Revenue Department except in case of Clause 3, the payment shall be made at the place where the return has been filed or at the local Amphoe office or local Khet where the competent official so directs.

In the case where the aggregate amount of all categories of taxes and duties to be paid under paragraph one is more than one million Baht, the payment of the portion in excess of one million Baht may be postponed until the end of September B.E. 2521 with such security as the Director-General of the Revenue Department may require.

**Clause 5.** If a person who has received the proceeds from the sale of the property acquired not with a view to trading or profit and has failed to declare it as prescribed in Clause 10 of Form I.T.9 or Form I.T.9A as the case may be in compliance with the rules laid down by the Director-General of the Revenue Department and, as a result of such failure, such proceeds are not exempted from computation for the payment of income tax under Section 42 (9), and shall have filed an additional return in accordance with the aforesaid rules within the period referred to in Clause 4, shall be treated as having duly complied with the rules and such proceeds shall be exempted from computation for the payment of income tax; provided that the tax which has already been paid shall not be affected.

**Clause 6.** A person who has the duty to pay or remit taxes and duties under the Revenue Code and has duly complied with this Announcement of the Revolutionary Council shall be freed from criminal liability.

เมื่อพ้นกำหนดเวลาตามประกาศของคณะปฏิวัติฉบับนี้แล้ว หากเจ้าพนักงานพบว่าบุคคลใดไม่เสียหรือนำส่งภาษีอากร หรือเสียหรือนำส่งภาษีอากรไม่ครบถ้วนสั  
ประมาณร้อยละ ๑๐ เจ้าพนักงานจะได้ดำเนินการโดยเด็ดขาดกับบุคคลนั้นต่อไป

ข้อ ๗ ให้รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการคลัง รักษาการตามประกาศของคณะปฏิวัติฉบับนี้

ข้อ ๘ ประกาศของคณะปฏิวัติฉบับนี้ให้ใช้บังคับตั้งแต่วันถัดจากวันประกาศ  
ในราชกิจจานุเบกษาเป็นต้นไป

ประกาศ ณ วันที่ ๗ พฤศจิกายน พุทธศักราช ๒๕๒๐

พลเรือเอก ถังค วัลลภอยู่

หัวหน้าคณะปฏิวัติ

If, after the expiration of the period prescribed by this Announcement of the Revolutionary Council, a competent official has found that any person has not paid or remitted taxes and duties or has not duly paid or remitted taxes and duties under the Revenue Code, the competent official shall take strict measures with regard to such person.

**Clause 7.** The Minister of Finance shall have charge and control of the execution of this Announcement of the Revolutionary Council.

**Clause 8.** This Announcement of the Revolutionary Council shall come into force as from the day following the date of its publication in the Government Gazette.

**Given on the 7th November B.E. 2520**

**Admiral Sa-Ngad Chaloryoo**

**Chairman of the Revolutionary Council**

## ประกาศกระทรวงการคลัง

ที่ ศก. ๔/๒๕๒๐

เรื่อง การยกเลิกการลดและลดอัตราอากรศุลกากร

เพื่อประโยชน์แก่การเศรษฐกิจของประเทศ และเพื่อความผาสุกของประชาชน รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการคลัง โดยความเห็นชอบของคณะรัฐมนตรี อาศัยอำนาจ ตามมาตรา ๑๑ แห่งพระราชกำหนดพิกัดอัตราศุลกากร พ.ศ. ๒๕๐๓ ซึ่งแก้ไขเพิ่มเติม โดยประกาศของคณะปฏิวัติฉบับที่ ๓๖๓ ลงวันที่ ๑๓ ธันวาคม ๒๕๑๕ ออกประกาศไว้ ดังต่อไปนี้

### ๑. ให้ยกเลิก

(๑) การลดอัตราอากรขาเข้าของของตามประเภทที่ ๒๘.๒๐ ตามประกาศ กระทรวงการคลัง เรื่อง การลดอัตราอากรศุลกากร ลงวันที่ ๑๕ มกราคม ๒๕๑๐

(๒) การลดอัตราอากรขาเข้าของของตามประเภทที่ ๒๘.๓๐ ข. และ ประเภทที่ ๓๓.๑๓ ข. ตามประกาศกระทรวงการคลัง ที่ ศก. ๔/๒๕๑๗ เรื่อง ยกเลิก การลดและลดอัตราศุลกากร ลงวันที่ ๕ กรกฎาคม ๒๕๑๗

(๓) การลดอัตราอากรขาเข้าของของตามประเภทที่ ๘๕.๒๐ ข. ตาม ประกาศกระทรวงการคลัง ที่ ศก. ๑/๒๕๑๓ เรื่อง การลดอัตราอากรศุลกากร ลงวันที่ ๖ กุมภาพันธ์ ๒๕๑๓

**Notification of the Ministry of Finance****No. C. 4/2520****Re: Repeal of reduction and reduction of customs tariff**

---

For the benefit of the economy of the country and for the welfare of the public, the Minister of Finance, with the approval of the Council of Ministers, by virtue of Section 11 of the Emergency Decree on Customs Tariff B.E. 2503 as amended by the Announcement of the National Executive Council No. 363, dated 13th December B.E. 2515, hereby issues the Notification as follows:

1. The following shall be repealed:

(1) The reduction of import tariff for items under heading No. 28.20 under the Notification of the Ministry of Finance re: Repeal of reduction and reduction of customs tariff dated 19th January B.E. 2510;

(2) The reduction of import tariff for items under heading No. 28.30 b. and No. 73.13 b. under the Notification of the Ministry of Finance No. C. 4/2517 re: Repeal of reduction and reduction of customs tariff dated 9th July B.E. 2517;

(3) The reduction of import tariff for items under heading No. 85.20 b. under the Notification of the Ministry of Finance No. C. 1/2513 re: Repeal of reduction and reduction and reduction of customs tariff dated 6th February B.E. 2513.

---

Government Gazette Vol. 94, Part 61, Special Issue, page 6, dated 6th July B.E. 2520 (1977)

๒. ให้ลดอัตราอากรขาเข้าของของตามประเภทที่ ๒๘.๒๐ ประเภทที่ ๒๘.๓๐ ข. ประเภทที่ ๔๕.๐๔ ประเภทที่ ๖๔.๐๑ ประเภทที่ ๖๔.๐๒ ประเภทที่ ๖๘.๑๓ ข. ประเภทที่ ๗๓.๑๓ ข. และประเภทที่ ๘๕.๒๐ ค. ในภาค ๒ แห่งพระราชกำหนด พิกัดอัตราศุลกากร พ.ศ. ๒๕๐๓ ซึ่งแก้ไขเพิ่มเติมครั้งสุดท้ายโดยพระราชกำหนด พิกัดอัตราศุลกากร (ฉบับที่ ๓๐) พ.ศ. ๒๕๒๐ ตามบัญชีท้ายประกาศนี้

ทั้งนี้ ตั้งแต่วันถัดจากวันประกาศในราชกิจจานุเบกษาเป็นต้นไป

ประกาศ ณ วันที่ ๖ กรกฎาคม ๒๕๒๐

สุพัฒน์ สุธำธรรม

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการคลัง

2. The import tariff for items under heading No. 28.20 No. 28.30 b., No. 45.04, No. 64.01, No.64.02, No. 68.13 b., No. 73.12 b and No.85.20 c. in Part II of the Emergency Decree on Customs Tariff B.E. 2503 as last amended by the Emergency Decree on Customs Tariff (No. 29) B.E. 2520 shall be reduced according to the Schedule attached hereto.

This Notification shall come into force as from the day following the date of its publication in the Government Gazette.

**Given on 6th July B.E. 2520**

**Suphat Sutatum**

**Minister of Finance**

บัญชีท้ายประกาศกระทรวงการคลัง เรื่อง การยกเลิกการลดและลดอัตราอากรศุลกากร  
ณ วันที่ ๖ กรกฎาคม พ.ศ. ๒๕๒๐

## ภาค ๒

## พิกัดอัตราอากรขาเข้า

ประเภท ที่	รายการ	อัตราอากร					
		ปกติ			ลดลงเหลือ		
		ตามราคา ร้อยละ	ตามสภาพ		ตามราคา ร้อยละ	ตามสภาพ	
			หน่วย	หน่วยละ-บาท		หน่วย	หน่วยละ-บาท
๒๘.๒๐	อลูมิเนียมออกไซด์ และ อลูมิเนียมไฮดรอกไซด์ รวมทั้งคอร์ันดัมที่ประดิษฐ์ ขึ้นไว้แต่อลูมินาไตรไฮ- เดรทอลูมินาไตรไฮเดรท	๓๐	-	-	๑๐	-	-
๒๘.๓๐	ข. อื่นๆ เว้นแต่กาลเซียม- คลอไรด์ มักเนเซียม คลอไรด์ และซิงค์- คลอไรด์	๓๐	-	-	๒๐	-	-
๔๕.๐๔	ไม้คอร์กอัดที่ทำเป็นแผ่น หรือเป็นผืน แต่ต้องมีได้ ทำมากกว่าทกล้าว ที่ผู้ ผลิตนำเข้ามาเพื่อใช้ใน อุตสาหกรรมผลิตปะเก็น	๒๕	-	-	๑๐	-	-
๖๔.๐๑	รองเท้า ทหุ้มเสริมด้วย โลหะ สำหรับใช้ในโรงงาน อุตสาหกรรม	๖๐	-	-	๑๐	-	-
๖๔.๐๒	รองเท้า ทหุ้มเสริมด้วย โลหะ สำหรับใช้ในโรงงาน อุตสาหกรรม	๖๐	-	-	๑๐	-	-

**Schedule attached to the Notification of the Ministry of Finance**

**Re : Repeal of reduction and reduction of customs tariff**

**dated 6th July B.E. 2520**

**Part II**

**Import Tariff**

Item No.	Description	Customs duty					
		Before reduction			After reduction		
		Ad valorem Per cent	Specific duty		Ad valorem Per cent	Specific duty	
			Unit	Baht per unit		Unit	Baht per unit
28.20	Aluminium oxide and hydroxide including artificial corundum but excluding alumina trihydrate	30	-	-	10	-	-
	Alumina trihydrate	30	-	-	20	-	-
28.30	b. Others excluding calcium chloride, magnesium chloride and zinc chloride	30	-	-	10	-	-
45.40	Agglomerated cork but only in sheet or board imported for use by manufacturer in the gaskets industry	25	-	-	10	-	-
64.01	Footwear with metal toe-cap for use in industrial factory	60	-	-	10	-	-
64.02	Footwear with metal toe-cap for use in industrial factory	60	-	-	10	-	-

ประเภท ที่	รายการ	อัตราอากร					
		ปกติ			ลดลงเหลือ		
		ตามราคา	ตามสภาพ		ตามราคา	ตามสภาพ	
		ร้อยละ	หน่วย	หน่วยละ-บาท	ร้อยละ	หน่วย	หน่วยละ-บาท
๖๘.๑๓	ข. แอสเบสตอสทำเป็นแผ่นหรือเป็นผืน แต่ต้องมีได้ทำมากไปกว่าที่กล่าว ทผผลิตนำเข้ามาเพื่อใช้ในอุตสาหกรรมผลิตปะเก็นและแอสเบสตอสทำเป็นเส้น ทผผลิตนำเข้ามาเพื่อใช้ในอุตสาหกรรมผลิตผ้ากลทชหรือผ้าเบรค รวมทั้งเสื่อผ้าเครื่องสวมศีรษะ ถูมอ และรองเท้า ททำด้วยแอสเบสตอสสำหรับใช้ในโรงงานอุตสาหกรรม	๓๐	-	-	๑๐	-	-
๗๓.๑๓	ข. ขบสังกะสี	-	กก.	๒.๐๐	-	กก.	๑.๕๐
๘๕.๒๐	ค. ส่วนประกอบของของตาม ก. ที่มีได้ระบุไว้ในตอน	๓๐	-	-	๑๐	-	-

Item No.	Description	Customs duty					
		Before reduction			After reduction		
		Ad valorem Per cent	Specific duty		Ad valorem Per cent	Specific duty	
			Unit	Baht per unit		Unit	Baht per unit
68.13	b. Asbestos, but only in sheet or board, imported for use by manufacturer in the gaskets industry, and asbestos in strand imported for use in the manufacturing of brakes, clutch including articles of clothing, head covers, gloves and footwear made from asbestos for use in industrial factory	30	-	-	10	-	-
73.13	b. Galvanised	-	kg.	2.00	-	kg	1.50
85.20	c. Component parts of goods under a. not elsewhere specified	30	-	-	10	-	-

๓. โรงงานประกอบจักรยานยนต์ที่จะอนุญาตให้ตั้งและขยายใหม่นั้น จะต้องใช้ส่วนประกอบและอุปกรณ์ที่ผลิตได้ภายในประเทศ มีมูลค่าไม่น้อยกว่าร้อยละ ๗๐ ของมูลค่ารวมของวัสดุส่วนประกอบทั้งหมดเมื่อเริ่มประกอบกิจการ

๕๕ ตั้งแต่วันถัดจากวันประกาศในราชกิจจานุเบกษาเป็นต้นไป

ประกาศ ณ วันที่ ๑๕ กรกฎาคม ๒๕๒๐

พลอากาศโท เฟิม ลิ้มปัสวีศักดิ์

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงอุตสาหกรรม

3. A motorcycles assembly factory which may be permitted to be established or expanded must use locally produced parts and accessories having value not less than 70 per cent of the total value of all the parts and accessories at the start of the operation.

This Notification shall come into force as from the day following the date of its publication in the Government Gazette.

**Given on 19th July B.E. 2520**

**Air Marshal Perm Limpiswasdi**

**Minister of Industry**



สวัสดิการข้าราชการสำนักงานคณะกรรมการกฤษฎีกา

ท่าช้างวังหน้า กรุงเทพมหานคร

โทร. 2220206-9

Office of the Juridical Council's Welfare Fund

Tha Chang Wang Na, Bangkok Metropolis

Tel. 2220206-9

---

THAI GOVERNMENT GAZETTE IN THAI-ENGLISH

Annual subscription - 1,200 Baht

Overseas subscription - US \$ 100

---

พิมพ์ที่โรงพิมพ์ 950/1 ถนนนครไชยศรี กรุงเทพมหานคร โทร. 5853327

นายรุ่งเรือง ดุลละวณิช ผู้พิมพ์ผู้โฆษณา 2520

**ต้นฉบับเป็นหน้าว่าง**

9911

KC  
52  
ค121ร  
10/2520

สำนักงานคณะกรรมการกฤษฎีกา  
ราชกิจจานุเบกษา : คำแปล  
ภาษาอังกฤษ 10/2520

